251 (a)

1044

Shepheard's Hotel.
Cairo.
Dec. 16/82.

My dear Dr. Schliemann,

I wish you could be with me in this beautiful climate, where the skies are bluer even than at Athens, where the temperature is warm tho' not too hot, & where the desert air is invigorating like draughts of champagne. I have been in Cairo for a week, & am about to start for the Fayûm with donkeys, camels & a tent. From the Fayûm I shall go to Abydos, where Mr. Maspero has kindly placed his house at my disposal, & afterwards to Luxor. A letter would find me at the Luxor Hotel up to the middle of January when I propose returning to Cairo.

I am very anxious to hear from you, if it is only a post-card, as I want to know how your health is. Rest is, I am sure,

251 (b)

your most important doctor, & rest, I am also sure, will soon make you strong & well again. But henceforth you must be very careful over your precious life.

Your book appeared just after my departure from England, & I have heard of it only thro' the article in the Times. May it meet with the abundant success that it deserves. I am very glad to learn that you & Mrs. Schliemann like "Herodotos".

I wish I could accept your kind invitation to Athens. But I have to return to Oxford next February & there deliver the lectures I have ~~[illegible]~~ advertised, unless the continuance of quarantine absolutely prevents my doing so. That alone would be held a sufficient excuse for my breaking my engagement. Quarantine would imprison me here, or oblige me to return by the long sea-voyage thro' the Bay of Biscay, so that I should be too late in reaching England for the date at wh. I have engaged to begin my lectures. I wish I could have you & Mrs. Schliemann with me here; but with the Mahdi in front & with quarantine behind it is impossible this year.

The Boulak Museum would indeed delight you. M. Maspero has added a very large number of new objects to it, including some early Greek monuments from the Greek settlements in the Delta.

With kindest ~~[illegible]~~ remembrances & best wishes,

Yours sincerely

A. H. Sayce.

Προλεσίχαος

Πρῶτος εἰσεπαύνω

73(a)

1045

Herrn Professor Dr Henry Schliemann
Athen.

Hamburg, 17te Decbr 83.

Im Besitz Ihres sehr geehrten vom 9 d.s. haben wir die darin aufgegebenen Zahlungen als:

M 600 . — an Frau Doris Petrowsky Roebel
" 600 . — " Louise Pochet Dargun
" 300 . — " do für Frl: Schliemann
" 150 . — " Minna Riechers Friedland
" 50 . — " Frl. Ida Frölich Neu Brandenburg
" 300 . — " Bauerzerath W. Reest Neu Strelitz
" 100 . — " für Ernst Meinoke
" do " Karl Andres

M 2100 — für Sie geleistet und bitten um gefällige Gutschrift p 14/15 d.s. ferner erlauben wir uns Ihnen zu debitiren.

M 12.75. p 1 d.s. für Assecuranz Spesen 1 Note.

Ende d.s. Monats werden wir Ihre sämmtlichen Werth. Papiere unter Assecuranz an Herrn J. Henry Schröder & Co London für Ihre werthe Rechnung absenden und dann auch Ihr Conto mit uns durch Transfer mit den Londoner Freunden ausgleichen.

Mit freundschaftlicher Hochachtung

J. H. Schröder & Co
Cf Vogel

73 (b)

1045a.

Herr Dr. Henry Schliemann
Athen

Debet

An für Ihre werthe Rechnung besorgte Assecuranz auf mit dem Bremer Steamer nach New York gesandte:

$ 780.– Amer. Coupons taxirt M 3400.– 1/4 %	M	8.50
Pol. Stempel, Courtage, Prov. 1/8 %	"	4.25
	M	12.75

S. E. & O.

Hamburg, 1 December 1885.

A. H. Schröder & Co.
Chf Vogler. ilig.

73 (c)

Herrn Professor Henry Schliemann

franco

Athen.

J H SCHRÖDER & Co
HAMBURG

zugegangen! Bei der "Contemporary Review" und der "Academy", mit denen ich in Verbindung stehe, war bereits, wie Sie wissen, anderweitig vorgesorgt worden. Drei andere grosse Londoner Monatsschriften, mit denen ich Verkehr habe, glaubten den Gegenstand, als der Fachgelehrsamkeit angehörig, nicht in ihre Spalten ziehen zu können.

Es wird mir Freude machen, wo nur immer möglich eine Lanze in dieser Sache einzulegen; und ich hoffe namentlich durch das weit in Gelehrtenkreisen verbreitete "Magazin" (Organ des deutschen Schriftstellerverbandes, dem ich angehöre) und durch die französ. Abhandlung in der Gubernatis Blatt in ausgedehnter Weise wirken zu können. Nach weiteren Möglichkeiten sehe ich mich mittlerweile um. Herzliche Grüsse von uns Ihnen und den lieben Ihrigen!

Karl Blind

138 (a)

1046

3 Winchester Road,
South Hampstead. N.W.

London, 17 Dez. 83

Hochgeehrter Freund,

Eine Entgegnung von Jebb habe ich neuerdings nicht gesehen. Auch Hr. Philipp Smith, bei dem ich anfrug, konnte mir keine Auskunft geben.

Oder meinen Sie vielleicht, was er früher geschrieben? Hr. Ph. Smith sprach mir neulich brieflich die Ansicht aus: "nothing but mischief" könne davon kommen, wenn Jebbs Name ohne Veranlassung genannt werde. Um Ihrer selbst und des Werkes willen möchte ich Alles vermeiden, was irgendwie Schaden verursachen,

alles mir Mögliche aber thun, was Nutzen bringen kann. Ich bin jetzt angestrengt mit der Abfassung der betr. Arbeit für das „Magazin" und für Prof. de Gubernatis „Revue Internationale" beschäftigt. Beides werden sehr umfassende Arbeiten sein.

Aus Manchester erwarte ich noch das Blatt mit meiner längst dorthin gesandten Besprechung; desgleichen dieser Tage die „Evening Post" aus New-York.

„Edinburgh Review" wird von einer enggeschlossenen Sippe geleitet. Ich hatte auch die „Westminster Review" gezählt, mit dessen Redakteur (Dr. Chapman) ich befreundet bin; aber leider vergebens. Wäre mir nur die engl. Ausgabe nicht erst am 26ten Nov. Abends nach Erscheinen des „Times"-Artikels,

531 (b)

Herrn Professor Dr Schliemann

Athen

Vogler

531 (a) Hamburg, 17th Decbr 83.

1047

My dear Professor!

In possession of your extended favor of the 9th inste, I am rejoiced to hear, that the Cigars have been according to your taste. — I beg to repeat my sincere thanks for the transmission of the London Edition of your Troje, which came into my hands a few days ago; I am reading the book with the greatest interest, and this gift will always be a most agreeable remembrance for myself. Reciprocating your kind wishes for a happy Christmass, and lucky New year, I remain Dear Sir,

Yours very truly

C. F. Vogler

1880

G. Brückner

27 (a)

Sternberg den 18 Decbr. 1883.

1048

Hochverehrter Herr!

Die beiden für das Neubrandenburger Museum bestimmten Exemplare Ihres Troia, ein englisches u. ein deutsches, sind mir zugegangen. Ersteres wurde mir hieher nach Sternberg, wo ich mich seit einigen Wochen des Landtags wegen aufhalte, nachgeschickt. Ich habe aber sofort nach Empfang des Buches dem Vorstande des Museums Anzeige von dem Eingange gemacht. Das deutsche Exemplar ist mir nicht nachgesandt, sondern gleich an den

Vorstand

27 (b)

Vorstand des Museums abgeliefert.

Indem ich vorläufig, Namens des Museums-Vereins, dem ich angehöre, Ihnen den verbindlichsten Dank für das werthvolle u. interessante Geschenk ausspreche, bemerke ich noch, daß der Vorstand nicht unterlassen wird, Ihnen seinen Dank zu bezeugen.

Mein Onkel, nach dem Sie, Sich zu erkundigen, die Güte haben, befindet sich, soviel ich erfahren, ganz wohl, u. scheint ihm die Kur im Sommer gut bekommen zu sein.

Genehmigen Sie, daß ich zum bevorstehenden Jahreswechsel Ihnen und Ihrer Frau Gemahlin, der verdienstvollen Mitarbeiterin auf dem schwierigen Gebiete Ihrer Forschungen, die besten Glückwünsche ausspreche.

Hochachtungsvoll ergebenst

H. Brückner.

370 (c)

ever knew, and decided the most eccentric. He lived entirely in his own room, where he cooked his own meals and ate them.

We are eager now for every piece of news from Athens, especially anything about our good friends there, among whom we count you and Mrs. Schliemann very high. I wish you or she would occasionally give us a word about yourselves and Athens. I am afraid you may not have seen Professor Packard, my successor, as he has been quite ill in Athens with a fever. I gave him a letter to you.

My wife sends her kindest regards, and encloses a note and card for Mrs. Schliemann, to whom I send my warmest regards. Believe me, dear Dr. Schliemann, ever most truly yours,

W. W. Goodwin.

370 (a) 1049

Cambridge, Mass. U.S.A.
December 18, 1883.

Dear Dr. Schliemann,

I have neglected to answer your very kind letter from Athens all this time, because I understood that your Troja would be published in a few days when it came, and I wanted to thank you for the book as well as for the letter. But it does not come out yet, and I must not delay my thanks any longer. How good it is of you to think so kindly of me when I am so far away! You always told me I should have one of the first copies of the new volume, and you are always as good as your word.

I am looking (370(6)) to the book with the greatest interest and I know I shall find very much in it that will be of great value, especially as I have seen your work at Troy and have seen that "the ruins of this city do afford ground for the views of successive cities advocated in Ilios."

I visited Sayce in Oxford shortly before we sailed for home in September, and found him very well. He now writes me that he is just going to Egypt; so you will see him in Athens this winter. I often wish we were back in dear old Athens, where we enjoyed so much and were so very kindly treated. We often speak and still oftener think of your great kindness and hospitality to us, and we miss all your kindness very much and that we cannot see you and Mrs. Schliemann every week.

Yesterday our old friend, Professor Sophocles, died quietly in his room in the College, at the age of 77 or thereabouts. He was born in Thessaly, on the slopes of Pelion, and spent several years in the Monastery on Mt. Sinai, from which he seems to have come direct to this country. He was one of the most remarkable men I

862

Berlin d. 18 Dezb. 83.

1050

Euer Hochwohlgeboren

hatten mir in Ihrem sehr geschätzten Schreiben vom 13. v. M. mitgetheilt, daß Sie von London aus ein Exemplar Ihres neuesten Werkes über Troja an mich hätten absenden lassen. Ich würde nicht versäumt haben Ihnen meinen Dank für das Buch auszusprechen, welches mich in hohem Grade interessiren würde, wenn dasselbe nicht, wahrscheinlich durch ein Versehen der Verlagshandlung, zu meinem lebhaften Bedauern bis jetzt noch nicht hier eingelaufen wäre. Sobald das Buch angekommen ist, werde ich nicht unterlassen Ihnen hiervon Mittheilung zu machen.

Hochachtungsvoll ergebenst

Gr. Moltke.
Feldmarschall.

Moltke

558

1051

London 18 Decb 1883

H. Schliemann Esqre
Athens

Dear Sir.

We wrote you on the 4 inst & beg to hand you herewith Note of encashment of your Matanzas & Sabanilla coupons amounting to:

£ 413.-.- pr 15 inst, to your credit.

We remain, dear Sir

your's truly

[illegible]

1051a 557

From MESSRS. J. HENRY SCHRÖDER & Co.,

LONDON.

Coupons encashed for account of H. Schliemann Esq

1883 Dec 15	Matanzas & Sabanilla RR	£ 413 - -

with # 557

10516

J. HENRY SCHRÖDER & Co.

LONDON, 18*th December*, 1883.

AMSTERDAM, 3 months	... ...	12.4¼	to	12.4½
ANTWERP	"	25.42½	"	25.47½
HAMBURG	"	20.57	"	20.59
BERLIN FRANKFORT o/M	" } " }	20.58	"	20.60
PARIS	"	25.37½	"	25.42½
DO.	short	25.20	"	25.25
MARSEILLES, 3 months	... ...	25.37½	"	25.42½
ST. PETERSBURG	"	22¾	"	22⅞
VIENNA	"	12.22½	"	12.25
TRIESTE	"	12.22½	"	12.25
ITALY	"	25.45	"	25.50
LISBON	"	52	"	52⅛
OPORTO	"	52	"	52⅛

3 % CONSOLS	... ...	100 5/16	to	100 7/16
5 % RUSSIAN, 1862	... ...	82¾	"	83¼
5 % " 1870	... .	85¼	"	85¾
5 % " 1871	... ...	84¼	"	84¾
5 % " 1872	... ...	83½	"	84
5 % " 1873	... ...	84	"	84½
4½ % " 1875	... ...	75¾	"	76¼
4 % " (NICOLAI)	... ...	75¾	"	76¼
5 % CHARK : KREMENTSCHUG	... ...	86	"	88
5 % " AZOV	... ...	86	"	88
DUNABURG-VITEPSK SHARES	... ...	15¾	"	16¼
UNITED STATES' FUNDED, 4 %	...	126	"	127
" " " 4½ %	...	117	"	118
SPANISH, 4 %	... ...	56½	"	56¾
4½ % FRENCH	... ...	103¾	"	104¼

BANK OF ENGLAND RATE OF DISCOUNT ... ... 3 per cent.

487 (α)

1052

Λεβαστέ μοι Κύριε,

Λᾶς εἶμαι εὐγνώμων ἐπὶ τῇ εὐγενῇ ὑμῶν προσκλήσει διὰ τὸ ἑσπέρας τῆς 24ης Δεκεμβρίου.

Ἐν ἰδιαιτέρῳ φακέλλῳ πέμπω ὑμῖν ἑπτὰ λαχειοφόρους ὁμολογίας τῆς Ἐθν. Τραπέζης ἐφ' ὧν ἐπλήρωσα τὴν τελευταίαν δόσιν. Ἐκ τῶν ὁμολογιῶν τούτων αἱ 3 ᾖσιν αἱ ἀγορασθεῖσαι κατ' ἐντολὴν Λας διὰ τὴν Κυρίαν Ἐκτιέμαν.

Εἶναι ἀληθῶς ἀβέβαιον τί θέλει ἀποφασίσῃ ἡ Βουλὴ περὶ τοῦ δανείου. Θὰ γίνωσιν, ὡς εἰκάζεται, σπουδαῖαι συζητήσεις περὶ τούτου, ἀλλ' ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον πιστεύεται

17/29 Dec. 1883

487 (b)

ὅτι δὰ ψηφισθῇ τὸ νομοσχέδιον, καθότι ἡ
Κυβέρνησις κέκτηται τὴν πλειοψηφίαν. —
Διατελῶ δὲ μεθ' ὅλου τοῦ σεβασμοῦ
Ὑμέτερος Θεράπων
Ἰωσηνδόπουλος.

19 Δεκεμβρ. 1883.

1884
Maas

1053

509 (a)

Mannheim 19 Dezember 1883.

Sehr geehrter Herr Doctor!

Sie gestatten mir, daß ich am Schlusse des Jahres und im Rückblicke auf dasselbe mich der schönen Tage erinnere, die ich die Ehre und das Vergnügen gehabt in Ihrem so gastlichen Hause verbringen zu dürfen.
Ihre liebenswürdige Theilnahme machte uns, meinem Freunde Sulzbach und mir, unseren dortigen Aufenthalt so erfreulich, daß ich mich in dankbarem Gefühle dieser Erinnerung gerne hingebe & dabei des Mannes lebhaft gedenke, dessen wissenschaftliche Erfolge so allgemeine und begeisterte Aufnahme fanden. –
Ich gebe mich der angenehmen Erwartung hin, daß Sie, geehrter Herr Doctor

das neue

509 (b)

das neue Jahr wieder im
Vollbesitze Ihrer Gesundheit beginnen,
umsomehr, da ich zu meinem
innigen Bedauern vernehmen
mußte, daß Sie sich von Ihren
letzten Reisen etwas angegriffen
fühlten. Vielleicht ist es mir vergönnt
mich von Ihrem Wohlbefinden per-
sönlich zu überzeugen. —

Wenn ich mir erlaube ein Er-
zeugniß einländischer Kunst auf
Ihren Weihnachtstisch zu legen, so
will ich, mit dem etwas prosaischen
Genußmittel, einem idealen Streben
nicht nahe treten, sondern nur
dem Gedanken Ausdruck verleihen,
daß auch die Materie ihre Rechte
hat.

Mit einem herzlichen Prosit Neujahr
bin ich, unter besten Empfehlungen
an Ihre werthe Frau Gemahlin Ihr
ganz ergebenster
Eugen Maas.

Frölich

562

Brandenburg 1054
20.12.83.

Dear Sir.

On the 17th of December I received the Xmas-gift which your kindness has destined for me. I thank you very much and allow me to add, am obliged to you that you have given the order of sending the money to Messr. H. J. Schroeder & Co.

There are many fever and sick here and I am glad your generosity allows me to help here and there.

I trust that meanwhile my letter of the 11th of Dec. has got into your hands and remain

Yours sincerely

Ida Frölich

262 (c)

hoffe ich auch damit einen erfreu-
lichen Erfolg zu erringen.
Es schweben Unterhandlungen,
betreffs Uebersetzung der bei-
den ersten Werke welche, dem An-
scheine nach, zu glücklichem Aus-
gange führen.

Hoffentlich habe ich Sie nicht er-
müdet mit all diesen geschäftlichen
Nachrichten u. gestatten Sie mir
noch Ihnen die glückliche Geburt
einer allerliebsten Tochter
(am 9t Dez. demnach ein Sonntags-
kindchen) ganz ergebenst anzu-
zeigen. Dann und wann erfreut
mich Dr. von Eckenbrecher, im Mal-
kasten, mit Nachrichten von Ihnen,
welcher die große Ehre hat mit
Ihnen befreundet zu sein.

Es wünscht Ihnen von Herzen,
daß Sie die kommenden Festtage,
sowie den Anfang des neuen
Jahres, auf das freudigste im Kreise
Ihrer werthen Familie feiern
werden u. daß das kommende
Jahr für Sie ein in jeder Beziehung
reich gesegnetes sein möge, mit
den herzlichsten Grüßen Ihr C. M. Seyppel.

262 (a) Düsseldorf den 21t Dez. 83.

1955

Sehr geehrter Herr Schliemann!

Am 18ten Sept. erlaubte ich mir
Ihnen, hochverehrter Herr Doctor,
ein Exemplar meiner 2ten Humo-
reske: ER. SIE. ES zu übersenden,
und da ich Ihren damaligen Aufenthalt
nicht kannte, so schickte ich das Packet
an Ihren Verleger, Herrn Brockhaus,
mit der Bitte, Ihnen dasselbe weiter
senden zu wollen. Für den Fall, daß
Sie das Buch nicht erhalten haben
sollten, bitte ich so freundlich sein
zu wollen mir dieses mitzutheilen
ich würde dann sofort ein zweites
direkt nach Athen senden.

Ihrem Pathenkindchen: „Schlau,
schläuer, am schläusten", geht
es recht gut u. wird dasselbe bis
Weihnachten in 8000 Exemplaren

vergriffen

262 (b)

vergriffen

u. in die Welt gesetzt sein u. im Anfange des neuen Jahres, neu gedruckt werden müssen.

Das zweite Werk „ER, SIE, ES, hat sich eines Erfolges zu erfreuen welcher meine kühnsten Erwartungen bei weitem übersteigt. Es wurden gleich 4000 Exemplare gedruckt, welche in noch nicht 4 Wochen vollständig, u. das nur gegen baar, verkauft wurden. Es stellte sich die Nothwendigkeit heraus fort u. fort weiter zu drucken u. sind jetzt schon 10,000 Exemplare vom Verleger bestellt. Derselbe hat bis jetzt den Anforderungen nicht genügen können u. liefen immer mehr Bestellungen ein wie man Exemplare fertig stellen konnte. Dann habe ich die schmeichelhaftesten Handschreiben darüber erhalten u. A. vom Fürsten Bismarck, Graf Moltke, Herzog von Anhalt, Fürst Wied, Khedive von Aegypten, König von Sachsen xx. Letzterer erfreute mich sogar mit einer prachtvollen goldenen Busennadel, mit 24 Diamanten, welche ich zu „seiner Erinnerung" tragen soll. Das mich solche Erfolge sehr erfreuen mußten, werden Sie begreiflich finden. Sr. Majestät, dem König von Griechenland erlaubte ich mir auch im Sept. ein Werk zu übersenden, in Anbetracht der hohen Auszeichnung mit welchem Er „Schlauschläuer am Schläuen" von Ihnen entgegen zu nehmen geruht hat. Ich hoffe daß Sr. Majestät dasselbe angenommen haben wird, Nachricht darüber habe ich bis heute nicht erhalten.

Gegenwärtig beschäftige ich mich mit einer dritten u. letzten Ausgrabung u. zwar: die Austreibung der Juden aus Aegypten mit den 10 Plagen. Der Gegenstand reitzt mich außerordentlich u. wenn mir das Opus in der ersten Weise gelingt

Weinhandlung en gros
Wm Schliemann
Depot der Herren Schliemann & Co.
Bordeaux.

171

1056

Berlin, C. 21 Decemb. 1883
16 Grünstrasse.

Mon cher frère!

J'ai bien reçu ta chère lettre du 9 avec un ordre à un pauvre Champagne à 4 f, qui fait déjà route de Bordeaux à Marseille. Aussitôt que je connaîtrai le montant de l'affranchissement jusqu'à Marseille, je me permettrai de remettre facture.

La caisse objet divers de notre bon frère Michelin Nuhse restera ici jusqu'à ton arrivée.

Aujourd'hui je pars vous annoncer, à toi et à ta chère femme, la naissance d'une petite fille qui est arrivée au monde ce matin à 3 heures 1/2. Ma femme a bien souffert, mais elle a montré un courage admirable et se porte aussi bien qu'on peut l'attendre dans ces circonstances. Nous avions bien compté sur un fils, notre médecin nous dit que ce sera pour une autre fois!

Nous sommes dans le plus grand bonheur et ne savons pas assez nous réjouir de posséder un enfant sain et fort. Dieu en soit loué!

Vous prendrez part à notre joie, nous le savons, et je te prie, cher frère, de recevoir nos bien sincères salutations ainsi que nos vœux pour toi, ta chère femme et vos chers enfants.

Ton frère dévoué
E. Schliemann

ΑΘΗΝΑΙ
17
ΔΕΚ
11-Ε
1883

Wm SCHLIEMANN
GRÜN STR. 16
BERLIN

8-8½N

Herrn Dr. H. Schliemann

Athen

Griechenland

(8) 171

3

488 1057

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Κατά τήν ἐπιθυμίαν Σας, πέμπω ὑμῖν ἐγκλείστως δραχμάς Ἑπτακοσίας, χρεώσας μέ ἴσον ποσόν τόν λογαριασμόν Σας.

Διατελῶ δέ μετά σεβασμοῦ

Ὅλως Ὑμέτερος Θεράπων

Ἰωνειδόπουλος.

22 Δεκ. 1883.

152 (c)

Schliemann - the great advantage I had of being accompanied by persons with such an intimate knowledge of classic Athens was to me most fortunate - Mr Barron expresses himself in similar terms - My regret has been that Mrs Schliemann must have been much tired by the rapid ascent to the acropolis - Pray convey to her and accept the same for yourself, the best wishes for a happy Christmas and New Year. May 1884 smile on you and yours.

Yours very truly

Frank Calvert -

The index to Troja is indeed excellent -

152 (a) 1058

Dardanelles 24th Dec 1883

My dear Dr Schliemann.

On reaching this I found the valuable work Troja, you so most kindly had sent me, already arrived - The book is beautifully got up - the material not inferior in interest to your former productions - Troja will crown the great work of your labours at Troy - the extensive excavations will not be obliterated by time, but remain a standing monument to the energy and perseverance of a distinguished devotee to archaeological science -

152(6)

Soon after reaching the Dards I left for Thymbra from whence I have just returned. I leave again for Balikesir on the 27th and expect to be back in a fortnight or so. until I be settled I cannot read with the attention necessary the contents of your most interesting volume.

The form of the cut edge of the Kurshunlu marble inscription would point to there being no line previous to that commencing with ΙΕΡΑΔ &c. - the letters of the first line are much larger and sprawled out than the remainder - there would be place for half a dozen, not more at the end of it.

I identify Kurshunlu tepé with Icepsis. Compare the inscription with that in Walpole's Travels - page 605 vol 2.

We are agreed in the main subjects of your fine work - there are some points of comparatively small importance on which there is a diversity of opinion. I have some strong points to prove that Rhoteum was not at Ajax's tomb. Neandria, at Chigri Dagh, you have omitted in your map of the Troad.

My visit to Athens has left very pleasant reminiscences, thanks to the great kindness shewn to me by you and Mrs

385 (a)

1059

Dardanelles.

24th Dec.

1883

Dear Dr Schliemann.

Your letter of 19th Dec. duly reached me, & I gave your message to my Uncle, who says he is writing to you himself on the subject - I am now reading "Troja" which I find highly interesting, & here I will

renew my thanks to
you for it, as well as
for the stamps you
kindly enclosed.
We all sincerely
reciprocate Mrs Schliemann's
& your good wishes for a
happy Xmas, & wishing
you & yours, all health
happiness & prosperity
for the coming year
& with kind regards
from my mother & sister
to Mrs Schliemann &
yourself, Believe me
yours very sincerely
Frank Calvert.

С Петербургъ 24 Декабря 1883

315 (a)

1060

3.)

Милый возлюбленный папа!
Благодарю Тебя за любезное
письмо Твое отъ 20 Декабря
и за присланный мнѣ пода-
рокъ. Такъ какъ до этого
письма Твоего я въ теченіи
весьма долго времени не
имѣлъ извѣстій отъ Тебя,
то я началъ безпокоиться
и послалъ Тебѣ телеграму.
Очень радъ видѣть изъ
Твоего письма отъ 20 Де-
кабря, что у Тебя все обсто-
итъ благополучно.
Надеюсь, что Ты полу-
чилъ мое письмо, послан-
ное Тебѣ въ началѣ этого
мѣсяца, въ которомъ я позд-

315 (в)

-равлялъ Тебя со днемъ
Твоего рожденія и съ Но-
-вымъ годомъ.
Согласно указанію Полов-
-цева, сдѣланному имъ
мнѣ сегодня, я въ бли-
-жайшій пріемный день
отправлюсь къ Товарищу
Министра Маркову. Этотъ
послѣдній по словамъ
Половцева обѣщалъ ис-
-калнить мою просьбу
касательно мѣста су-
-дебнаго слѣдователя.
За симъ съ пожеланіемъ
Тебѣ всего хорошаго
и кланяясь Твоей жены
остаюсь

Многолюбящій Тебя
Сынъ Твой
С. Шлиманъ

Мой адресъ: Спасская
улица, домъ № 8

517 (a)

Düsseldorf, d. 24. Dec. 1883.

1061

Sehr lieber und verehrter Freund,

Ich lasse Sie so leicht nicht in Ruhe. Warum sollen meine Rathschläge nicht vielleicht Ihnen helfen können? Die Hauptursache Ihres Übels muß eine krankhafte Beschaffenheit der Nieren sein. Die Heilkraft der Natur, der günstige Einfluß erhöhter Lebenskraft kann Wunder wirken. Versuchen Sie es doch wenigstens einmal mit der Diät des Ludovico Cornaro, der nur durch Reduktion seiner Nahrung auf wenige Unzen täglich, seinen in den vierziger Jahren völlig zerrütteten Körper fähig machte über 100 Jahr alt zu werden. Leicht

ist

517 (b)

ist die Sache allerdings nicht,
— noch viel, viel schwerer als
tausendjährigen Schutt von
Troja wegzuräumen, aber
bei der wunderbaren Energie
Ihres Geistes wäre zu hoffen,
daß Ihnen gelingen möchte,
was vielen andren Menschen-
kindern unmöglich sein würde.

Mit bestem Gruße von
mir und den Meinigen an
Sie und die verehrten Ihrigen,
und mit dem herzlichen Wunsche,
daß das neue Jahr Ihnen
ein glückliches sein möge

Ihr

getreuer Freund u. Gevatter
G. v. Eckenbrecher.

501 (c)

far from well on that day
I did not get free from the
office until your dinner was
nearly over. I have never
ceased to regret being unable
to accept your kind invitation
& I am now looking forward to
another opportunity.

My father has been very
busy lately on "Troja's" review in
the Quarterly, & although I perhaps
ought not to say so yet I consider
it a splendid article, & I am sure
you will be pleased with it if you see it
as it is. With every good wish for the New Year
to You & Madame Schliemann. Yours most sincerely
Constance Smith.

501 (a)

1062

Putney
25th Dec: 1883.

My dear Dr. Schliemann,

Pray accept my most
sincere thanks for your very
kind remembrance of me, &
the means you have sent me
of getting a handsome present
which I shall always have
in remembrance of you and
of your last great work.

501 (B)

I have been very much concerned to hear of your illness, but I hope you will take the rest you so much need before you are quite laid up; you must think of the future and get your health thoroughly restored before you attempt any further work.

I was most dis-appointed at being prevented from meeting Madame Schliemann when she was in London with you. I had looked forward very much to seeing her again, but you know that, in its humble way, my work leaves me but very little liberty, & besides being

463 (a)

Has Sayce been with you on his way to Egypt?

1063

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
December 25th 1883

My dear Friends

Hans Andersen once wrote a book "Christmas Greetings to English Friends", & of all such greetings none could have been more welcome than yours & Mrs Schliemann's to Constance & myself. Our once large home circle will be smaller than ever to-day — only Morton with us, as may youngest, Fortain, who was for a time with his brother in Russia, has now started to seek his own fortune in New Zealand, where, you know, I have another son & married daughter.

I almost forgot to mention that I have an extra Review for Hider. I have once the Litter, but I send you my own copy, as the earlier Rose Stitch have will be enough to me to keep I can't register the packet to-day but doubtless you will get it too. Also Dwight Sewell's [illegible] by next mail

Some day, when your great
pressure of work may leave
you a little leisure, I want
to ask your kind advice about
the culture of the olive, for
which there is an opinion
that the northern island of
New Zealand is suitable -
Mais revenons à nos moutons
Pray dismiss from your mind
any thought of the possibility
that I could have misunderstood
your silence - I knew that
you must be busy, & I had
heard accounts of your
health which made me
very anxious - I have been
on the point of writing again
& again, especially as I had
one or two things in particular

463 (8)

to say, but I wanted, not only to hear from you, but chiefly that I might be able to tell you something decisive about the Review in the Q. R. You know how thoroughly both Murray & my Brother are men of business, & they make it a principle to put the interests of the Review above all private considerations. One of them, especially, was afraid that the public (I mean the Q. R. readers) might think we were giving them too much of the subject — that (as the cant phrase goes, it was thrashed out. But I knew my Brother's good feeling towards you too well to doubt the result; so I said not a word, till, dining with him a fortnight ago, he introduced

it of his own accord, and commissioned me to write a short article. I had the materials ready long ago, & wrote — not a long one — but one twice as long as he directed; but I hope its quality will reconcile him to the quantity. He had the first part some days ago, & liked it very much; and, by a curious coincidence, I had just finished the rest when I received your letter by yesterday's midday post. As I have sent my Brother the MS. I will add your extremely important testimonies from Vitruvius in Proof —

2/ You shall see the Article 461 (a) 1063, 1
as soon as possible. Its plan
is as follows. Under the title
of "The First & Last War of Troy"
I declare the question settled
& the victory won. I give
the first place to your exhaustive
exploration of the Troad, &
show how there was a long-
lasting conflict of the kindred
races of Europe & Asia, culminating
in the great catastrophe, the
local tradition of which was
taken up by the Greek colonists,
who interwove it with their
own heroic tales, & thus this
local tradition formed the
source & background of the
Iliad. I shew how all centres
in the Greek Ilium & the
Hill of Hissarlik, &, looking
for clear marks (Leitmuscheln)

of its Antiquity, I bring in the substance & pith of Virchow's famous Appendix. Thus I complete the argument before even recognizing Jebb's theory, though not without some hard side hits (like Horner's boxing) at the critics, especially (but not naming them) Stillman, the Times, the Daily News, & the Saturday Review.

I then take Virchow's decisive judgement as a transition to Jebb's theory, beginning with the remark that Virchow's judgment has gone far to demolish it even before it is stated. Now you know how consistently I have persevered (even when it made you angry) in treating

460(a)

Jebb with the utmost courtesy, both on principle & as the best policy. I believe this will give all the more effect to the argument in which (if I may venture to borrow what Gladstone once said of an opponent) I "smash, pound, & pulverize" his theory. I have not forgotten the ball. I conclude this part of the article by reproducing the persistent misrepresentation of your views about "the very house of Priam" &c., & retort by offering to accept Jebb's theory on the condition that "One who has seen the Excavations" will produce from them the very skeleton of the horse by which Charidemus

460(b)

took Ilium, the very battering-rams of Fimbria, the very screw-jacks by which the temple that had been utterly destroyed (but only but Appian two centuries later!) was lifted out of the "Macedonian" stratum to be retouched by Roman artists in the new exclusively "Roman Ilium." Joking apart, I have made it a chief point to shew the absurdity of his separation of the Macedonian & Roman strata, from the remains of that very same temple (which can't have worked up in the hill) ~~with~~ bearing the marks both of Macedonian & Roman work

462 (ex) 1063, 2

3/ I tell you this, not only as it may interest you, but as I don't know whether all of it may remain after the Editorial revision of the article.

Of course I have quoted Dörpfeld's declaration that your statement about the depth of all Hellenic & Roman architectural remains is in precise accordance with the fact; & I have given the reference to the Times & the Allgemeine Zeitung, in a note to this effect: — that ~~some readers will~~ we have a right to for referring to both copies of the letter, which do not propess to be an exact translation the one of the other, but for both of which we know Dr Dörpfeld to be fully responsible.

I am not sure whether this
Note should stand, now that
Dörpfeld has written to the
Hellenic Journal, especially
as I fear I shall be unable
to see his letter before my
article is dismissed for Press.

Karl Blind wrote to me
the other day that you had
written to him about some
answer made by Jebb;
but he did not know to what
paper you referred, and I have
tried in vain to find out.
Certainly Jebb is not the
author of the reviews in the
Times, Saturday, & Weekly
News, though they all show
a good deal of his spirit.
(There is, Blind tells me, a Review

462 (6)

Of course you have seen them, & have observed how they speak of the Index.

Alas! after all our pains, "Troja" is no exception to my frequent experience that, the first time you take up a new book, you discover a misprint! In cutting it open, I was amazed to find in the note on p 300, about the middle "(or she would not be drawn holding &c.)"; it should be (as I certainly wrote it) "for she would &c." Again, in the last line but one of the text (same page) in the short sentence you added, how on earth

the "Builder" which I have not been able to get —
Dec 15 (I think)

462 (c)

could I let pass the phrase "shepherds' women"? It ought, of course to be "shepherds' wives" or, if unmarried women are included "shepherdesses". Happily neither of these errors is of any great consequence. The cover is a triumph of art.

Some work I have been engaged upon has brought under my notice two things which I exceedingly regret not having seen sooner — perhaps it may not be too late for the 'French Ilias'. (1) It is a great pity that you should not have been able to add to the list of authorities

459(a) 1013, 3

4/ the great name of Leopold von Ranke, who has some remarks of the highest value on Troy & the Trojan War in his Weltgeschichte. In case you have not seen it yet, I quote the pith of the whole :- "Ein uraltes "vorhistorisches Ilion hat es, "wie die Ausgrabungen zeigen, "ohne allen Zweifel gegeben; "an diesen Namen knüpfen "die homerischen Gesänge an." He then speaks of the long conflict & adds - "Dieses Weltverhältniß "giebt den homerischen Gesängen "ihren Hintergrund und Charakter".

(2) A reference made by Ranke to Müllenhoff's Deutsche Alterthumskunde caused me to

(over)

look again at that work —, which I got some time ago for another purpose (about Pytheas & Britain) & I find some most valuable remarks, which you ought certainly to read, on the Trojan War, especially as to the local legend, & also its Egyptian & Semitic forms.

(3) I was struck the other day with a remark made with French neatness by Victor Duruy, in his Abrégé d'Histoire Universelle, p. 63, "Un fait certain, si l'on se contente de le prendre dans sa généralité, c'est la guerre qui mit pour la première fois la Grèce aux prises avec l'Asie" —

I hope I have not wearied you in exhausting the three months accumulation of my Trojan budget. Constance, who has taken the greatest interest in the work, will thank you herself for your very kind remembrance, added to the wooden horse (that is, the Slim sewing machine) which stands in her sitting room. But I have still to express the deep anxiety I have felt from the accounts of your health which I have heard from Murray & Sayce. I fear it is useless to urge you to rest while you have the French work on your hands (which — by the bye, I shall much like to see)

but I do hope & trust that, as soon as it is done, you will be able to rest & recruit. Meanwhile, though I would not trouble you to write an unnecessary line, I shall be most anxious to hear how you are. My kindest regards & best wishes for the New Year to Mrs Schliemann, Andromache & Agamemnon, who must already be old enough to inherit the Trojan enthusiasm of Homer. I am sure he will never forget the example: "vixere fortes ante Agamemnona".

Ever yours most truly
Philip Smith.

P. S. May I venture to ask you for a copy of 'Troja' to present to my dear friend & old Pupil Dr Pye-Smith in recognition of the aid he gave us in revising both Virchow's Medical Practice & his Appendix on the Bones?

164

Typographie Georges Chamerot
19, Rue des Saints-Pères, 19

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que la première partie du Chapitre VI d'Ilios nous est parvenue par votre courrier du 6 courant, et ce matin nous avons reçu la fin de ce même Chapitre en 4 paquets, ainsi que vous nous l'annoncez dans votre lettre.

Les nouvelles épreuves du Chapitre V vous ont été expédiées

1064

le 20 décembre; elles ont dû vous parvenir par le courrier du matin.

Vous recevrez très prochainement de nouveaux placards.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations les plus distinguées,

Ph. G. Chamerot,

P. Bourge.

26 Xbre 1883.

Chamerot

5

1065

Société Royale des Antiquaires du Nord.

Copenhague, le 26. Dec. 1883

Monsieur

J'ai l'honneur de vous accuser réception de l'ouvrage suivant, dont vous ~~me~~ bien voulu faire hommage à la Société ~~par votre intermédiaire~~:

Dr. Henry Schliemann: Troja, London 1874.

La Société me charge de vous présenter ses remercîments pour cet envoi.

Agréez, je vous prie, l'assurance de ma consideration distinguée.

Le Secrétaire de la Société

Sophus Müller

A Monsieur

le Dr. Henry Schliemann.

Antiquaires du Nord

362 (a) Constantinople 6/27 Dbre 1883

1066

Mon cher Monsieur Schliemann

Les quelques jours que moi et ma soeur Mlle Thérèse nous avons eu le plaisir de passer avec vous et l'aimable Madame Schliemann à bord et à Athènes sont restés gravés dans notre memoire comme un des plus agreables souvenirs de notre voyage en Europe. Nous aimons à esperer que vous ne nous avez pas completement oublié. Mlle Thérèse se rappelle toujours de vous et de la sympathique attention de Madame Schliemann pour elle pendant le voyage et les quelques moments que elle a passé à Athènes dans votre maison hospitaliere. Je saisis l'occasion de la fin de l'année pour souhaiter à vous à Madame et à toute votre famille de la part de Mlle Thérèse et

362 (6)

et de ma part les bonnes fêtes, la bonne nouvelle année, et toute prospérité.

En conservant l'espoir que nous aurons encore l'occasion et le plaisir de vous revoir un jour peut être bien prochain, je vous prie de vouloir bien accepter les expressions de mes sentiments d'amitié et considération

tout à vous

N Gadban

198 1067

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ γνωστοποιήσω ὑμῖν ὅτι ἐπίστωσα τὸν παρ' ἐμοὶ λογαριασμὸν Σας μὲ

δρ. 2717.30	ἀντίτιμον	£st.	100.–	πρὸς	27.20	μεῖον	μεσιτείας
„ 2173.85	„	„	80.–	„	„	„	„
„ 13486.50	„	„	500.–	„	27.–	„	„

Ὑπολείπονται ἔτι νὰ πωλήσω £st. 120.– πρὸς συμπλήρωσιν τοῦ ποσοῦ 1000 £st. καὶ περὶ τούτου θέλω φροντίσει.–

Διατελῶ δὲ μεθ' ὅλου τοῦ σεβασμοῦ

Ὑμέτερος Θεράπων

Γιαθηδόπουλος

27 Δεκ. 1883

4

Ἀθήναι τῇ 27 Ὀκτ. 1883.

1068

Ἀθηνᾶς

Φίλε Κύριε Ἐγγιέμαν,

Ἀποτόμως μὲν δονάμενος τὰ ἀντιπεμφθέντα ὑπὸ τοῦ ὑμετέρου ἀίτησιν, ἐκεῖνο πρόθυμος χρόνον ἔδωκα τοῦ ἐν τῇ Προξενικῇ ὑπηρεσίᾳ παραιτεθέντος μου, ὁδὲ ἀντιπαταθέντος μεῖς τὸ Παραιτεῖ ἔνθα πρῶς τὰ περιέχοντα τὸ ἐγκρίνοντα ἔγγραφον πρὸς ἐπιπόρασιν τῆς ὑπογραφῆς τοῦ Κ. Μαρτεζᾶν.

Δέχθητε, παρακαλῶ τοῦ ἐπιφράσιν τῆς ἐξαιρέτου πρὸς ὑμᾶς ὑποκρίσεώμου.

Ὁ ὑμέτερος

Ἀθηνᾶς

520

1069

ED. MINLOS

ST. PÉTERSBOURG.

Télégrammes

Minlos Pétersbourg

St. Pétersbourg, le 15/27 Decbr 1883

Sehr geehrter Freund

In diesen Tagen empfing ich Ihr so reich ausgestattetes, schöner Werk Troja, mit dessen Lecture, die so viel Neues und Anregendes bringt, bin ich augenblicklich beschäftigt. Ich sage Ihnen für dies werthvolle Geschenk meinen herzlichen Dank, es war mir sehr wohlthuend diesen neuen Beweis Ihrer Anhänglichkeit zu empfangen und daraus zu ersehen daß Sie, werthgeschätzter Freund, mich noch immer in freundlicher Erinnerung behalten haben. –

Aus Ihren werthen Zeilen v. 9t Augt ersehe ich daß Ihre liebe Frau nach uns, in Carlsbad gewesen ist, wir bedauern sehr daß ein Zusammensetzen dorten nicht möglich war; die Kur in Carlsbad hatte mich von der Gicht nicht befreit, später in Wildbad, nach 21 Bädern, hat mich das Uebel verlassen. – Meine Tochter Agnes dankt Ihrer lieben Frau bestens für deren freundliche Zeilen v. Franzensbad 31 Augt. –

Genehmigen Sie geehrter Freund, und Ihre liebe hochgeschätzte Frau Gemalin, meinen herzlichen Glückwunsch zum Jahreswechsel, mögte das bevorstehende Jahr für Sie, und Ihre liebe Familie, ein recht glücklicher seyn, gebe Ihnen der Himmel dauerhafte Gesundheit und frohen Muth. – Behalten Sie im freundlichen Andenken, Ihren Sie werthschätzenden alten Freund Ed. Minlos

1883

Ed Minbs

480 (a)

1070

GENERAL-VERWALTUNG DER KÖNIGLICHEN MUSEEN

Ethnologische & nordische Abtheilung.

BERLIN C den 27 Dezbr. 1883.

Hochverehrter Herr Doctor!

Gelegentlich Ihres diesjährigen Besuches im Königlichen Museum sprachen Sie den Wunsch aus, das Recept zu der für Bronzen und deren Conservirung im Königlichen Museum angewendeten Flüssigkeit gegen Ende des Jahres zugesendet zu erhalten.

Hier ist es:

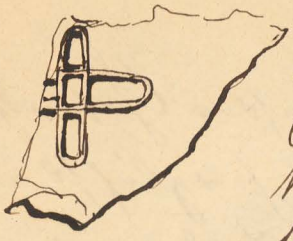
Damara-Harz	15	gramm.
Benzin	130	"
Mohnöl	20	"
Therpentin	150	"

Dies für stark angegriffene Bronzen; für solche, welche nur eine schwache Verwitterungskruste haben, gebrauchen wir eine Lösung von 10 Theilen Mohnöl in 100 Theilen Benzin. Blank patinirte Bronzen bedürfen der Tränkung nicht.

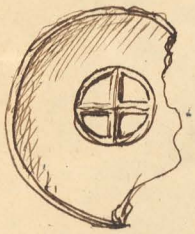
480 (b)

Gestatten Sie mir gütigst, hieran noch Einiges über das Hakenkreuz zu fügen. Ich habe in letzter Zeit solche wiederholt auf fränkischen Scheibenfibeln (3–5 Jahrh. p. C.) gesehen (Filigran), ferner auf fränkischen Riemenbeschlägen beides aus Südwestdeutschland (Baden, Württemberg, Rheinprovinz). Zeichen auf einem Knochenpfriemen aus dem von Herrn Geh. Rath Virchow und mir untersuchten Burgwall bei Ketzin, Prov. Brandenburg. (Näheres hierüber in dem Bericht über die Dezembersitzung 1883 der Berl. Anthropol. Ges.) Dr. Undset fand im Museum in Torcello eine Bronze-Lanzenspitze, welche sämmtliche Zeichen der Müncheberger Runenspitze, auch dieselben Runen aufweist, nur größer ist als letztere. (Näheres November- und Dezember-Sitzung 1883 der Berl. Ges.), ~~außerdem sind die Zeichen mit Verzierungen versehen.~~ Runenspitze von Müncheberg ist im Katalog der prähistorischen Ausstellung von 1880 im Anhang S. 11 abgebildet. Ebenda S. 10. Urne mit Hakenkreuz, Gubener Gymnasial-Sammlung (letztere beide Ihnen wohl bekannt).

480 (c)



Zeichen auf einem Bodenstück eines slawischen Gefäßes, erhaben mit Vertieft geschnittenem Stempel hergestellt. Gefunden auf einer Insel im Ruppiner See, Mark Brandenburg.



Gefäßboden, slawisch, ebendaher; mit plastischer Rad(?)-Verzierung.

Zeichen auf die Innenseite einer großen Schale aus ~~dem~~ südlichen Nordamerika. (Triquetrum aus drei Zeichen des Blitzes(?).

Soviel vorläufig; sollten wiederum Hakenkreuze etc an prähistorischen und ethnologischen Gegenständen mir vor Augen kommen, so werde mir erlauben, Ihnen davon Mittheilung zu machen.

In der Hoffnung, daß mein Brief

480 (d)

Sie und die werthen Ihrigen in bester Gesundheit antrifft, verbleibe ich mit den herzlichsten Glückwünschen zum neuen Jahre und mit verbindlichsten Grüßen an Sie und Ihre hochverehrte Frau Gemahlin

Ihr

1883

hochachtungsvollst ergebener

A. Krauß

1883
Minna Richers

49 (a)

Friedland d. 27. Decbr: 1883.

1071

Lieber Heinrich!

Schon wieder hast Du uns eine große Festfreude, durch Deine Sendung vom 17. d. M. gemacht. Ich danke Dir recht herzlich dafür, weiß aber nicht, womit ich es jemals vergelten soll — Viele würden sich in meiner Stelle schon ein Capital gesammelt haben, ich bin dagegen leichtsinnig u. nehme Deine Güte stets als einen Wink an, um mir u. den Meinigen dafür einen lang gehegten Wunsch zu erfüllen u. da stand ja für mich in erster Reihe jährlich eine kleine Reise. Es hat mir viel Vergnügen gemacht, in meinem

Alter

49 (b)

noch die Insel Rügen u. Heringsdorf
besuchen zu können. Im nächsten
Jahre, so Gott will, hoffe ich das Schlie-
mann Museum in Berlin zu sehen
d. h. sobald unsere Eisenbahn von
hier nach Neubrandenburg erst dem
Verkehr übergeben ist u. ich die Reise
dahin, in 3 Stunden machen kann.
Von größtem Interesse ist es immer
für mich, daß ich Euch Alle gesehen u.
besonders den „größten Schatz" den Du
entdeckt hast, Deine Frau kennen
gelernt, so wie die lieblichen Kinder.
Der lieben Frau Doctor danke ich noch
herzlich für den freundlichen Brief, den
sie an mich geschrieben u. grüße Sie
u. die Kinder tausend Mal.
Recht schmerzlich entbehre ich aber
jetzt die Briefe u. Mittheilungen
von Minchen Kuhse.

Vermuthlich hast Du unseren
Deutsch: Kronprinzen in Rom
begrüßt u. die neusten Ausgra-
bungen da besichtiget?
Die Erdstöße bei Athen haben sich
doch wohl nicht wiederholt — die Opfer
welche dieselben gefordert haben
sind schrecklich.
Gott behüte Euch u. schenke Euch
Allen zum neuen Jahre viel
Glück u. dauernde Gesundheit.
Mit einem freundlichen Gruß
u. Glückwunsch zum 6. Jan. 1884 bin
ich, dir nochmals dankend

Deine

alte Freundin

Minna Richers

490

1072

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Μετά τήν προχθεσινήν ἐν τῇ Βουλῇ ψηφοφορίαν ἀπεδείχθη ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἔχει ἰσχυράν πλειοψηφίαν. Χθές δέ ἤρξατο ἡ συζήτησις ἐπί τοῦ νομοσχεδίου τοῦ δανείου, ὅπερ ἐγένετο δεκτόν εἰς πρώτην ἀνάγνωσιν. Εἶναι δέ βέβαιον πλέον ὅτι ἡ Βουλή θά τό ἐπιψηφίσῃ.—

Διατελῶ μετά σεβασμοῦ

Ὁλως Ὑμέτερος Θεράπων

27 Δεκ. 1883.

Ἰωνενδόπουλος

52 (a) 1073

WILHELM RUST

NEUSTRELITZ. d. 28t December 1883.

Mein hochgeehrter Freund!

Mein Schreiben vom Anfang December d. J. welches meinen Dank enthielt für dein neues mir durch Breitkopf – Leipzig gesandtes Werk wirst Du hoffentlich erhalten haben.

Mein heutiges bezweckt einen neuen Dank für deine reiche Wohlthat die Du wieder zu Weihnachten, für den Dr Andres 100 M und für Meinen 300 M angewiesen hast, mir sind diese 400 Mk durch Schroeder – Hamburg mit der Order überwiesen Sie sie in deinem Sinne zu vertheilen.

Dies ist denn sofort am nächsten Tage geschehen und füge ich die beiden Quittungen über diese Zahlungen anliegend bei.

Deinem Andres brachte ich Sie persönlich hin, Vormittags 11 Uhr lag der arme Kerl noch ins Bett, es ist immer ein jammervoller Anblick den Mann so in seinem Schmutz zu sehen, er war überglücklich nun solch ein Kröfus zu sein, der seine 100 Thlr Gehalt müßte er für seinen Unterhalt an seine Wirthin abgeben, so hat er denn vom Gehalt nur 75 Mk pro Jahr übrig zu persönlichen Ausgaben & Kleidung.

Es ist ein zweiter Diogenes in der Tonne hätten wir auch solch südliches Klima wie jener hatte dann würde er auch wohl seine Kammer mit der freien Natur vertauschen und Schutz bei Unwetter in der Tonne suchen.

Meinen ist auch überglücklich von der diese Gabe zu erhalten, es ist auch ein sauber & lustig bei ihm, ich fürchtete daß diese guten Eigenschaften nach dem Tode seiner Frau auch verschwinden würden, doch gottlob ist dies nicht der Fall.

1883
W. Rust

52(b)

Bei meiner letzten Anwesenheit in Berlin, Anfang Dezember, hatte ich das Vergnügen, ein kunstgewerbliches Museum, wo meine Schätze aufgestellt sind, woran im Hofe der Dr Ribbeck aus Halle kennen zu lernen.

Dieser junge Herr, der durch seinen Vater ein Besitz von man sagt 37 Millionen [illegible] hat, hatte 13 Jahre eine Reise in Ostindien, Persien, Indien, China & Japan gemacht, dort einige interessante Gegenstände zusammengekauft und hat diese nun in Berlin ausgestellt, manches soll er auch dem Museum geschenkt haben.

Sehr interessant würde mir die Besichtigung unter seiner Führung. Ich hatte Gelegenheit & Auskunft [illegible] durch einen meiner früheren Kommis der in Gottesheim [illegible] und dort sein Quartier genommen war.

Nun mein lieber alter Freund mein Neujahrsgruß für dich Deine liebe Gattin & Kinder [illegible] zu [illegible] dort war, er soll aber etwas Zeit genommen sein.

Gott schenke Dir & den Deinen Gesundheit, erhalte Dir Deine Arbeitskraft und Dir die [illegible] bei deinen neuen Unternehmungen von Deinen Freunden & Besitzern.

Du erwähntest dass du im nächsten Frühjahr wieder eine Arbeit auf Cypern unternehmen wolltest, also viel Glück dabei.

Sonst hoffe ich daß Du und die Deinen sich alle wohl befinden, im allgemeinen geht es mir recht gut, nur werde ich immer schwächer, was mit jedem Jahr zunehmen wird.

Näheres von hier was dich interessieren könnte weiß ich dir auch nicht zu melden und ist im allgemeinen recht still in diesem Winter hier, wenig Theater.

Auch geschäftlich geht es langsam, hier macht es sich ein Alpdrücken der Verhältnisse wie es sich zwischen Russland & Deutschland zu gestalten scheint, man fürchtet allseitig im Jahre 1884 einen Russisch Deutschen Krieg, dabei kommt geschäftlich nur ein Stillstand heraus, wir wünschen alle das sich die Verhältnisse noch wieder besser gestalten, und die Eventualität des Krieges nicht eintritt.

Mit besten herzlichen Neujahrsgruß

Dein alter Freund

Rust

6

1073 a

Von Herrn Wilhelm Rust erhält ich für Rechnung des Herrn Dr. Schliemann

Mk 100:– Hundert Mark

ausgezahlt, worüber ich quittiere.

Neustrelitz den 17. December 1883.

C. Andres

805

10736

Von Herrn Wilhelm Rust für mündlich mir heute für Rechnung des Herrn Dr. Schliemann Athen

Mk 300: Drei Hundert Mark

ausgezahlt, worüber ich quittire.

Neustrelitz, den 16. December 1883.

E. Meineke.

341 (b) 1074

Hochgeehrter Herr!

Im Magazin für Literatur des In- u. Auslandes lese ich, dass Sie, hochgeehrter Herr, in Leipzig die Wintersonate zubringen werden. Sollten diese Zeilen Sie in Leipzig antreffen, so bitte höflichst um Adresse, damit ich einige auf die Trojaner bezug nehmende Schriften zur Wohlwollgeboren überwerden konnte.

In tiefster Verehrung

ergeben

Dr Fligier.

Gren. 28. 12. 83.
Kepler Str 51.

313 (a)

1074*

Mrs Emberson presents
her Compts to Mr Murray
and begs to acknowledge
with thanks the receipt
of Dr Schliemann's, Troia,

Troy House Arundel
Decr 28th 1883

313 (6)

Emberson

374(a)

St Petersbourg le 17/29 Xbre 1883

J. E. GÜNZBURG

ST PETERSBURG

1075

Monsieur Henry Schliemann

Athènes

Je vous confirme ma lettre du 30/12 et, et vous accuse réception de votre estimée du 20 et dont le contenu a eu mon attention. —

J'ai payé pour votre compte à M. Serge Schliemann, suivant quittance ci jointe

Rs 500. — Valeur 16 et à votre débit. —

Agréez, Monsieur, mes saluts

empressés

J. E. Günzburg.

[illegible]

DUPLICATA
ORIGINAL TIMBRÉ.

J. E. GÜNZBURG.

374 (B)

1075a

St. Pétersbourg, le 17 Decembre 1883

Reçu de Monsieur J. E. Günzburg

la somme de Cinq cents Roubles pour compte

de Monsieur Henry Schliemann

dont double quittance ne valant que pour une seule.

Rbl 500.-

Serge Schliemann

GONTHIER-DREYFUS & Cie PARIS

489

1076

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Πέμπω ὑμῖν ἐγκλείστως τὰς ζητηθείσας δραχ. 900.– μὲ τὰς ὁποίας ἐχρέωσα τὸν παρ' ἐμοὶ λογαριασμὸν Σας. Θέλω δὲ πληρώσῃ, μαθ' ἣν μοὶ δίδετε ἐντολήν, εἰς τὸν κ. Συνέσιον, δραχ. 140.–

Ἄδη ὑπολείπονται παρ' ἐμοὶ δραχ. 1200.– μόνον, μὴ ἐπαρκοῦσαι, ὡς παρατηρεῖτε, εἰς πληρωμὴν τῆς μηνιαίας χορηγίας πρὸς τὴν Κυρίαν Σχειέμαν.–

Δὲν γνωρίζω αὐτὴν τὴν στιγμὴν τὰς τιμὰς τοῦ συναλλάγματος. Θέλω δὲ μάθει περὶ τούτου καὶ εἰδοποιήσῃ ὑμᾶς μετὰ τὴν μεσημβρίαν, ὅτε θέλω Σᾶς ἀποστείλει καὶ τὸν λογαριασμὸν ὑμῶν παρ' ἐμοί.–

Διατελῶ δὲ μεθ' ὅλου τοῦ σεβασμοῦ

Ὑμέτερος Θεράπων

29 Δεκ. 1883.

Γεννηδόπουλος.

199 1077

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Σᾶς ἀποστέλλω ἐγκλείστως δραχμὰς Ἐννεακοσίας καὶ ἐχρέωσα μὲ τὸ ποσὸν τοῦτο τὸν παρ' ἐμοὶ λογαριασμόν Σας.

Σήμερον δέλω πωλήσει τὸ ὑπόλοιπον ἐκ Fst. 120.- Ἡ τιμὴ τοῦ συναλλάγματος διατηρεῖται οἷα καὶ κατὰ τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα.-

Διατελῶ δὲ μετὰ σεβασμοῦ

Ὅλως Ὑμέτερος Θεράπων

Ἰωενδόπουλος

29 Δεκεμβρ. 1883.

21 (a)

1078

Würzburg, 29. December 1883.

Hochverehrter Freund!

Empfangen Sie meinen verbindlichsten Dank für die grosse Liebenswürdigkeit, die Sie meiner gedenken und mir Ihr neuestes Prachtwerk über Troja durch Mr. Murray in London zugehen liess. Ich bin ganz beschämt über diesen neuen Beweis Ihrer Güte und werde mich bei dem Studium dieses Fundamentalbuches — das nun wohl auch die letzten bisherigen Gegner auf Ihre Seite ziehen wird — stets dankbar des freundlichen Gebers erinnern.

Mit grossem Interesse habe ich bisher in den Tagesblättern alle Sie betreffenden Nachrichten verfolgt. Sie waren zuweilen ganz in unserer Nähe,

21 (c)

und Ihre ganze Familie von

Ihrem

1883 G. Curtius

Ihnen treu ergebenen

F. Prym

und gerne hätte ich sie bei solcher Gelegenheit aufgesucht, aber es kam jedes Mal eine störende Abhaltung dazwischen und vereitelte meinen Plan. Mit Bedauern vernahme ich von meinem Collegen, Herrn Dr Virchow hier – der übrigens zu Ostern nach Berlin an das dortige anatomische Institut übersiedlen wird – dass sie am Fieber zu leiden gehabt. Hoffentlich sind Sie diesen unbequemen Gast jetzt gänzlich los und haben das neue Jahr in bestem Wohlsein angetreten.

Ihnen und Ihrer ganzen werthen Familie bringen meine Frau und ich zum Jahreswechsel die aufrichtigsten Glückwünsche dar, und wir hoffen, dass das neue Jahr Ihnen in jeder Beziehung nur Gutes bringen möge: Gesundheit und Glück in der Familie und neue, glänzende Erfolge auf dem Gebiete der prähistorischen Wissenschaften.

Meine beiden heute an Sie abgegangenen Abhandlungen bitte ich als ein Zeichen meiner vorzüglichen Verehrung für Sie gütig aufnehmen zu wollen. Wenn Sie sie freundlich anblicken, bin ich schon zufrieden; das Hineinblicken verlange ich nicht, denn meine Formeln hatten keinen Vergleich aus mit Ihren Zauberformeln, durch die Sie das alte Troja aus dem Märchenlande in die Wirklichkeit zurückversetzt haben.

Also nochmals besten Dank für Ihr schönes Geschenk, meine ergebensten Empfehlungen an Ihre verehrte Frau Gemahlin, und die aufrichtigsten Glückwünsche zum neuen Jahre für Sie

491 1079

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Ἐγκλείστως πέμπω ὑμῖν ἀντίγραφον τοῦ παρ' ἐμοὶ λογαριασμοῦ Σας, μαθ' ὃν προκύπτει ὑπόλοιπον εἰς πίστωσιν ὑμῶν εἰς δρ. 1338.40. Ἐκ τούτων θέλω πληρώσει τῷ κ. Ἰω. Συνεσίῳ δραχ. 140.- κατὰ τὴν ἐντολὴν Σας. -

Αἱ σημεριναὶ τιμαὶ τῶν συναλλαγμάτων ἐν τῇ ἀγορᾷ ἔχουσιν ὡς ἑξῆς.

ἐπὶ Λονδίνου 27.65

ἐπὶ Παρισίων 110½

Διατελῶ μεθ' ὅλου τοῦ σεβασμοῦ,

Ὑμέτερος Θεράπων

Μιχενδόπουλος

17/29 Δεκ. 1883.

Χ. Ὁ Κύριος Ἐρρῖτιος Σχλιέμαν, Π.

1883 Ὀκτ.	19	Πληρωμὴ τῷ Κυρίῳ Σχλιέμαν	δρ. 3000.	–
Νοεμβ.	2	" τῷ Π. Μαυρουδῇ, μηπουρῷ, διὰ μισθὸν Ὀκτωβρ.	" 80.	–
	3	" τῷ Κ. Ἄντζῳ, " " "	" 70.	–
	4	" τῷ Κυρίῳ Σχλιέμαν	" 650.	–
	11	" τῷ Οἰδίποδι, διὰ μισθὸν 18 Σεπτ. ἕως 16 Ὀκτωβρ.	" 116.	70
	12	" τῷ Κυρίῳ Σχλιέμαν	" 1200.	–
	18	" τῇ Κυρίᾳ Σχλιέμαν	" 4500.	–
	29	" τῷ Κυρίῳ Σχλιέμαν	" 900.	–
Δεκ.	α'	" τῷ Π. Μαυρουδῇ, μηπουρῷ, διὰ μισθὸν Νοεμβρ.	" 80.	–
	"	Ἀντίτιμον 3 λαχειοφόρων ὁμολογιῶν πρὸς 282.– σὺν τῇ μεσιτείᾳ,	" 846.	–
	3	Πληρωμὴ τῷ Κ. Ἄντζῳ, μηπουρῷ, διὰ μισθὸν Νοεμβρ.	" 70.	–
	6	" 8ης δόσεως 7 λαχειοφ. ὁμολ. Φρ. 201.60 εἰς χρυσὸν	" 228.	80
	9	" τῷ Δήμῳ Ἀθηναίων διὰ φόρον ὕδατος 1883	" 216.	–
	10	" τῷ Κυρίῳ Σχλιέμαν	" 700.	–
	17	" τῷ ἰδίῳ "	" 900.	–
		Χαρτόσημον ἐπιταγῶν	" 4.	–
		Ὑπόλοιπον πρὸς ἐξίσωσιν	" 1338.	40
		Προμήθεια 1/4% ἐπὶ δραχ. 13560.	" 33.	90
			14933.	80

1883 Ὀκτ.	18	Ὑπόλοιπον προηγουμένου Λογαριασμοῦ	δρ. 3944.	80
Νοεμβρ.	8	Ἀντίτιμον φρ. 1000.– πρὸς 110 μεῖον μεσιτείας	" 1098.	90
	10	" " 5000.– " " " "	" 5494.	50
	12	" " 4000.– " " " "	" 4395.	60
			14933.	80
1883 Δεκ.	17	Ὑπόλοιπον τοῦ ἄνω Λογαριασμοῦ	δρ. 1338.	40

Dendropoulos

411 (a) 1080

Mödling am 30/XII 883

Hochverehrter Herr

Dr. Schliemann!

Zwek meiner heutigen Zeilen ist in erster Linie der, Ihnen verehrter Hr. Doktor für die freundliche Zusendung des Werkes „Troja" meinen herzlichsten Dank zu sagen, & ebenfalls für Ihre ehrende Erwähnung in Ihrem Werke.

Leider bin ich jetzt so sehr beschäftigt (in Szegedin) und konnte noch nicht Zeit finden Ihr Werk mit Muse durchzunehmen, will aber dies so bald als thunlich nachholen, und

S.

1883

Jos Höfler

411 (b)

werde mir erlauben dann eventuel noch auf Einiges zurückzukommen.

Ich bin auf ein Paar Tage zum Neujahr bei meinen Lieben zu Hause, fahre übermorgen wieder zurück nach Szeged wo ich als praktischer Architekt sehr beschäftigt bin, & einige Bauten zu leiten habe.

Schließlich erlaube ich mir Ihnen hochverehrter Herr Doktor, & Ihrer werthen Frau Gemahlin ein glückliches Neujahr zu wünschen, und bitte Sie Herr Doktor sich meiner auch

V.

fernerhin in freundlichen Wohlwollen zu erinnern.

Sie bestens grüßend

verbleibe ich mit ganz besonderer Hochachtung

Ihr ergebener

S. Höfler

158 (c)

Schilderung [illegible] für einen Hügel des ganzen Werkes das [illegible] [illegible].
Weniger konnte ich mich mit der [illegible] Sage's befreunden und finde mich in der gewohnten Zurückhaltung [illegible] mit vielen deutschen Gelehrten. Am meisten wundert mich gegen ... der Umstand, daß ... selbst von jener Seite der Kritiker nicht [illegible]; auch ist die Deutung der ~~bekannten~~ Altertümer auf den bekannten Gegenden [illegible] viel zu unsicher und die Wahrscheinlichkeit, daß [illegible] mit [illegible] des [illegible] und [illegible] [illegible] zusammengestoßen sei, viel zu gering, als daß ich auch die verschiedenen Deutungen jener Ruinen irgend etwas zu ändern wüßte. Von meinem eigenen Standpunkte, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], bitte ich Ihnen mit [illegible] [illegible] zu [illegible], und sende jetzt noch herzlichste Glückwünsche [illegible] Ihr dankbar ergebener

W. Christ

158 (a) 1081

München den 31. Dec. 1883

Hochgeehrter Herr College!

Sie haben die große Güte gehabt mich mit der Uebersendung Ihres neuesten Werkes Troja zu beglücken. Haben Sie für das schöne Geschenk und das Zeichen ehrender Aufmerksamkeit meinen besten Dank. Mit spannendem Interesse las ich Ihren anziehenden Bericht über Ihre neuesten Ausgrabungen, und weiß nicht, was ich mehr preisen soll, die Liberalität, mit der Sie so große Mittel an die Erreichung eines wissenschaftlichen Zweckes setzen, oder die Ausdauer, mit

Typographie Georges Chamerot
19, Rue des Saints-Pères, 19

1082

165

Chamerot

Monsieur,

Nous avons reçu le 29 décembre le manuscrit que vous nous annoncez dans votre lettre du 23 courant.

Veuillez agréer, Monsieur, nos salutations les plus distinguées,

Ch. G. Chamerot,

Bourgi

21 Xbre 1883.

240

Ἐγαστιτέ μοι Ἐρρικάκι 1083

Ἡ Ἀνδραμάχη εἶναι παρὰ
καὶ σκοπὸν ἔχω νὰ μείνω ἐξ ἐκεῖ
αὔριον ἐὰν δὲν ἔχῃς κόπτε
ἐναντίον ἐγὼ νὰ μείνω μετ
ταῦτα, ἢ δὸς ἐκεῖ δέγκοιν σου
νὰ μείνω μετὰ τῶν παίδων
ἐξ τῶν Μητρός μου.

Τὸ φιλῶ
ἡ Σύ.

320 1083,1

Ἀγαθητέ μοι σύζυγε

"Πόρρω γε καὶ δεῖ"

Πόσον ἄχθομαι σοῦ
παρεξηγήσαντος τὴν
ἐμὴν ἐνιζοχὴν εἰ καὶ
ἡ τοιήδε ἀναγνοὺς ἄναξ
ἐνοήσας εἰσέτι σύγγνωθι
μαρτύρομαι ἐν τῇ ἀθνό τητί μου

183 (a) 1084

Ἀγαπητέ μοι Πάτερ,

Ἡ Μήτηρ μου εἶπε νὰ ἔχθωμεν μαζύ της καὶ εἶχα τόσον χαρά νὰ ἔχθω ὅσον καὶ νὰ μὴν ἔχθωμεν διότι ἐσυχχο-γιζόμην ὅτι ἔπρεπε νὰ χάσω τό πιάνο καὶ τί νὰ κάμω εἰς τὴν τρωάδα περισσότερον καιρόν ἄπο 8 ἡμέρας καὶ τό ἀδελφάκι μου ἐδῶ μόνο τον εἴμεθα τόσον καλά μέ τὴν Νενέ καὶ μονόν γυποῦμαι ὅτι δέν θά Σέ ἰδῶ τόσον γρήγορα, ἀλλά Πάτερ μου μὴν ἀργήσητε ὥσε νὰ μὴν ἔχω οὔτε τὴν Μήτερα μοῦ νὰ ἔχθετε γρήγορα ο

Amb Alt C 183 (b)

~~Verschaffet allerwenigstens schleunigst~~ heute
~~Erlaubniss ausgegrabenen~~ Ausgrabungen
~~Hissarlik einfacher Schnur ohne~~
~~Messtisch messen denn unmöglich~~
~~langer wäre.~~

Verschaffet wenigstens heute
Erlaubniß ausgegrabene Mauern
mit Massband messen dürfen
Da mauer sogar dies verliehet
Sagen Unterrichtsminister
verlange Theilung zwölften
Juli in Hissarlik

12. 11. 10. 9. 8. 7. 6. 5. 4. 3. 2.
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
2 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1
4 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

15 24 12 9 7

184

1085

Χρυσοῦ μου Παπποῦ
ἔχα κόρα ἀμίσως σὴ
μέρας ~~[illegible]~~ ἔφα
γα κομπόστα
ἔχα αὔριο φέρε
μία κοῦκλα
δικό μου

Ἀγαμέμνων

250 (c)

ἐὰν ὅμως εἶναι δ' τινὰς ἡμέρας οἰκονομοῦμεν τὴν περίστασιν ἀκόμη.

Παρακαλῶ στάλλον χρήματα οὐδὲν εἰσέτι ἐξηρήσασα τῷ ξένῳ, ὅλα ὁμοῦ ἀνέρχονται εἰς 30 μάρκας τὴν ἡμέραν ἔλαβον 200 μάρκας ἀπὸ τὸν Rust τὴν ἡμέραν τῆς ἀναχωρήσεως μου εἰς Neustrelitz ἐπὶ τὰ πρῶτα ἐξόδευσα (φόρεμα τῆς Ἀνδομάχης ἐξ ὧν γινόν ὅπερ ἐγκομόνησα εἰς τῆς θεάς μου ἐν Ankershagen ἐξ ὅπερ εὐθυμῶ νὰ μοί σταλῇ ἐξ ὧν διάφορα ἄλλα.

Ἐνταῦθα ἤρχησεν ὁ Παῤῥὴς μετὰ τινὰς διδασκαλοῦ, ὅστις ἔχει γαμπραὶ μέθοδον ἐξ εἴκαμε θαυμασίους προόδους ἔχει δὲ σκοπὸν νὰ μενῇ ἐνταῦθα διὰ μερικοὺς μῆνας ἐπὶ ὑπείκειν ὡς τὴν καλὴν σου προθυμίαν (νὰ γίνησαν κάντοτε ἐξ ὧν πολλῶν ἐνφέλεμος) ἐδέχθη τὴν πρόσκλησιν σου. ἀμφότεροι εὐχόμεθα ὅτι ποιήσει ἐξ ἐν Ankershagen πολλοὺς προόδους.

250 (a)

Ἐν Warnemünde, 16. 1883.

1086

Ἀγαπητέ μοι οὐλύγε!

Ὁπόταν ἔλαβον τὸ σοῦ ἀπὸ Σουδίνου τηλεγράφημα, ἀμέσως ἀπήντησα, ὅτι δὲν ἔρχεται ὁ Παῤῥὴς νομίζουσα ὅτι δὲ ἤθελες ἀμέσως ἔλθει πρὸς ἡμᾶς ἐνταῦθα, ἠννόεις δὲ ν' ἀφήσεις τὸν Παῤῥὴν ἐπεὶ μόνον, ἐπειδὴ ὅμως ἐκ τῆς συμπερινῆς ἐπιστολῆς σου βλέπω, ὅτι σκοπεύεις νὰ ~~ἔλθῃς ἀνεμείνῃς~~ ἐν Ankershagen ἄνευ ἡμῶν ὅσης συμπληρωθῇ τὸ πρόσκλησιν διὰ τοῦτο στέλλω τὸν Παῤῥὴν, εὐχαριστῶ δὲ πολὺ ὅτι προτίθεσι ἐξ δὲ αὐτὸν ἀφοῦ τοσὰ πολλὰ ἔχεις ὡς τὸ μεγὰ κεφαλάκι σου. Ἐπειδὴ ἡ αὐτία προῆλθεν ἐκ συμβάντος ἀφορῶντος, οὐδὲ αὐτόν, οὐδὲ οὐδένα ἐξ ἡμῶν, εἰς ἐμὲ ἡ πρώτη μου ἰδέα ἦτο ὅτι ἐὰν ἔδιδες 1,000 μάρκας δὰ ἦτο πλουσιοπαρόχως φυλικὰς προμήθειας ὡς τὴν οἰκονομίαν, Bachus [illegible] φυλῶν μετὰ

250 (6)

ὁ Baker ἱκανοποιημένος κ' θὰ ἔλθωμεν(?)
μεθα ὅπου ἐνταῦθα ν' ἀπολαύσωμεν
τῆς θαλασσίας αὔρας τοῦ χωρίου
Heimbert(?), ἀλλὰ ἀφοῦ τόσον εὐχαριστη-
μένοι εἶσθε κ' ἐκεῖ ἐμὴ οὐδὲν ἔχω νὰ
εἴπω περὶ τούτου. Ἡ Ἑλίζα κ' Louise
εἶναι ἀμφότεραι ἐνταῦθα ἔχουν
τ' [illegible] δωμάτια κ' δὲν δέχονται
ἀπ' ἐμοῦ οὔτε ἕνα καφφέ, εἶναι
αἱ καϋμέναι κ' αἱ δύο ἀδελφοί
ὅλ' μόνες τοῖς [illegible] ὀλίγας [illegible]
τὰς ἡμέρας. Ὁ καιρὸς εἶναι εὐχάρι-
στος γινόμεθα καθ' ἡμέραν, ἐγὼ
ἐπλήρωσα σοὶ μίαν ἡμέραν πόλι(?)
ὑστέρα ἀπὸ φοβερούς πόνους τοῦ
στομάχου ἔμεινα μίαν ἡμέραν
κλινήρης κ' τώρα πάλιν θὰ ἐπαναλάβω
τὰ [illegible] χορτά(?) μου.

Εἶμαι πολὺ περίεργος νὰ μάθω ποῖα
ἐπίσκεψιν [illegible] εἰς δὲ τὸ Ankers-
baden τὴν ἐμὴν ἐπίσκεψιν [illegible]
[illegible] μόνον τότε ἀφοῦ τὴν ἰδικήν
σου μαθήσομαι. Γράψε μοι
περὶ τῶν [illegible] σου ἐν Ὀξφόρδῃ.
ὁ Magrat μοὶ ἔγραψεν μεγά-
γράμματα κ' μοὶ λέγει ὅτι [illegible]
μετανοοῦν ἐὰν οἱ μεταβῶσιν [illegible]
τὴν ἔπαυλιν ταύτην [illegible] ἐν Ὀξφόρ-
δῃ, καὶ [illegible], τέλος [illegible]
ἐγὼ εἶχον προνόμιον τοῦ νὰ ὦμαι
παροῦσα ὅλης [illegible], ἀφοῦ τόσα
ἄλλα γίνομαι καθ' ἑκάστην κοινω-
νός. Καθ' ὅσον ἀφορᾷ διδασκάλισσαν
διὰ τὴν Ἀνδρομάχην ἐνταῦθα ἐξαρ-
τᾶται τοῦ χρόνου καθ' ὃν ἐνταῦθα
[illegible], ἐὰν θὰ μείνωμεν περισσό-
τερον καιρὸν [illegible] μοι τὴν Μαγδαλη-
νὴν τὴν [illegible] τοῦ Baker [illegible]

12 (a)

1087

Ἀξιόλιμε Κύριε Σχίσμαν.

Ἀναντῶν εἰς τὴν ἐρώτησιν
σας περὶ τῆς δοθησομένης ἀμοιβῆς
εἰς τοὺς ἐργασθέντας ἄνδρας διὰ τὴν
ἐκκένωσιν τοῦ ὑπογείου σας,
σημειοφορῶ ὑμᾶς ὅτι οὐδεμία
ἀμοιβὴ εἶναι κανονισμένη παρὰ
τῆς ὑπηρεσίας, ὅτε δύναται αὐτὴ
νὰ προσδιορίσῃ τοιαύτην, οὐχ
ἧττον ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς ἄνδρας
νὰ λαμβάνωσι τὸ τυχὸν προσφερ-
θησόμενον ἐπουσίως παρὰ τοῦ
ἰδιωτοῦ ποσὸν διὰ τοὺς κόπους τῶν
τῆς ἐργασθέντας εἰς ἰδιωτικὴν
ἐργασίαν, ἢ ὑπηρεσία

12 (b)

δέ ἀνάμεγνοιλας μόνον
ἐν τῷ ἀνάγογον διανομὴν
ἀντοῦ.

Διαλεγῶ μετὰ τῆς ὑποσημοῦ
σῆς ὑπογείρεως.

Προδομόλαιος

Α. Αρωγὴς

ΛΟΧ.

36

1087

Nephrit und Jadeit, welche ein äußerst ähnliches Aussehen besitzen, lassen sich nach den neueren Beobachtungen von A. Arzruni (vgl. Verhandlungen der Berliner Anthropolog. Gesellschaft, Sitzung vom 16. Juli 1887, p. 281–283, u. Sitzung vom 16. December 1882, p. 564–567) und von Berwerth (Sitzungsber. d. k. k. Akad. d. Wiss., Wien, 80, I., p. 102–105) durch mikroskopische Untersuchung von Dünnschliffen sehr gut unterscheiden, da der Nephrit zu der Gruppe der Augite, der Jadeit zu der Gruppe der Pyroxen-mineralien gehört und somit auch in der Größe der Doppelbrechung, welche die feinen Fasern erkennen lassen, bedeutend von einander abweichen.

H. Bücking.

Bücking

38

10870

Dr Hugo Bücking

Professor der Mineralogie.

wird sich die Ehre geben, der freundlichen
Einladung auf Donnerstag Folge zu leisten. Kiel.

0,07

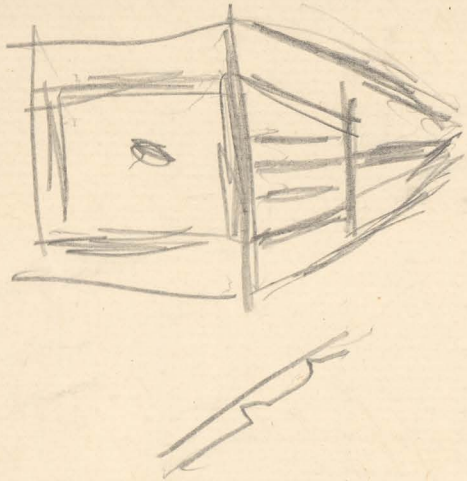
14
35

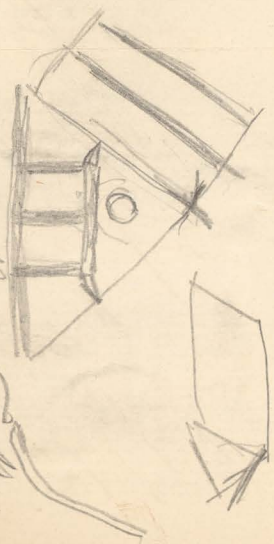
~~21~~

175

65(a)

1088





65 (b)

leider verhindert, stellt sich aber am
Montag zu Ew. Hochwohlgeboren
Verfügung, gleich schon angelegten
Diener, als welcher ich zeichne
in vorzüglicher Hochachtung

Freitag Sebastian

Die gegenwärtige Abwesenheit des Herrn
Generaldirector ist Ihnen wahrscheinlich
bekannt. Derselbe hatte vor seiner
Abreise noch Schritte eingeleitet, die
Gegenstände der letztlich angelangten
Kisten den übrigen der Sammlung
einreihen zu lassen. Die Oeffnung und
Auspackung hat bedauerlicherweise, wie ich
von dem Herrn Generalsecretär höre,
zwischengetretener Hindernisse halber,
verschoben werden müssen, doch ist Alles
vorbereitet, um sobald jetzt das
Nothwendige darin geordnet, sogleich dann
zur Inventarisation überzugehen, in
Fortsetzung des durch Herrn Dr.
Milchhöfer begonnenen Catalogs durch
Herrn Dr. Rossbach (Einsiedlg.).

AB.

81

1089.

P. BEAURAIN

RECEVEUR DE RENTES

SUCCR DE MR DESTIGNY

Rue de la Chaussée-d'Antin, 25

PARIS

Vendredi soir

Monsieur le Docteur Schliemann,
au Grand Hôtel,

Monsieur,

Je m'empresse de vous informer que monsieur Zögger vous attendra demain matin à 7 heures rue de Calais.

Veuillez, je vous prie,
Monsieur,
agréer la nouvelle assurance de mon entier dévouement.

E. Beaurain

801 (a)

1090

Meyer

Euer Hochwohlgeboren.

Mit zittern ergreife ich die Feder um Euer Hochwohlgeboren, eine Bitte vorzutragen. Von Ihrer großen Herzensgüte überzeigt erlaube ich Euer Hochwohlgeboren zu bitten, mir 100 Fr. auf eine Strickmaschine zu leihen. Um schneller meine Schuld abtragen zu können, würde ich für die gnädige Frau von Schlimann gleich eine Arbeit beginnen wollen, natürlich nur für dem Fall, daß die gnädige Frau etwas bedarf.

801 (6)

In der Hoffnung, daß Euer
Hochwohlgeboren eine Bitte
von einer verlassenen
Wittwe mit drei unmün-
digen Kindern nicht
unberücksichtigt lassen
werden, zeichnet sich
Ihnen die Hände
küssend Ihre
ergebene
Katharin Meyer.

Bitte ergebenst, mir die Antwort
postrestanta zu senden, da mich ja
der Portier nie verlassen würde.
nochmals Ihnen meine Herrschaften
die Hände küssend und meine
einzige Rettung auf Sie hoffend
bin ich Ihre ewig dankbare
Katharin Meyer.

806(a)

1091

Eton College.
Windsor.

Dear Dr Schliemann

Allow me to introduce
to you W Donaldson of Eton,
who is desirous above all things
at Athens to make the acquaintance
of so distinguished a scholar.
I told him I could satisfy
his longing by this note, & with
it I commend him to your
paternal & friendly hospitality

806 (b)

Give my love to Lazar, if he
is still with you

& believe me yours sincerely

J. P. Mahaffy

Köhler

721

1092

Kaiserlich Deutsches Institut
für
Archaeologische Correspondenz.

No. .....

Athen, den Montag.

Hochgeehrter Herr,

ΠΡΟΚΛΕΜΙΣΩΝ in ein Wort zu lesen, selbst ich für unmöglich, aber auch ΠΡΟΚΛ' ΕΜΙΣΩΝ ist mir unwahrscheinlich. Ich müsste genauere Angaben über die Inschrift haben u. urtheilen zu können. Vielleicht komme ich in Lauf des folgenden Tages einmal bei Ihnen vorüber und lasse mir Ihre Abschrift zeigen.

Mit ausgezeichneter Hochachtung

Ihr

ergebener

Köhler

Κατόρχης

741

Φίλε u. Schliemann, 1093

Ὁ φίλος Κονδάκης μετετέθη ἤδη
πρὸ πολλοῦ εἰς Βῦλον ἔπαρχος.
Ἄλλον τοῦ ἔχω εἰς Ναυπλίῳ, εἰς ὃν
ἠδυνάμην συστῆσαι τὸν φίλον ὑμῶν.
Διὸ ζυπούμενος μὴ δυνάμενος εὐτυχέσαι
τὴν παράκλησιν ὑμῶν.
Ἔρρωσθε.

Εὐθ. Κατόρχης

745 (a) 1094

Lieber Doktor,

Ich hatte gehofft, unbegreiflich einen Ihre Wünsche, die in Paris geäußerlich gründen zu dürfen. Ich entschließe mich durch Mitteilung der Abschrift mit dem beigelegten vorläufig an Ihnen Anteil zu nehmen; die vorgreifen es gewiß gütigst & finden vielleicht einigen Anonymität in der Mitteilung: das ist mir Alles, und ich leisten kann, meinen anonymen Verpflichtungen zu begründen fehlen mir Zeit & Mittel. Seit sechzehn Jahren bin ich Bücherlehrer & mit nicht vielen Ausnahmen Zeit ich mag Zeit doch wohl unbegrenzt für mich & vielleicht mit einem verbliebenen Rücken für die Mittel hätte verwertet werden können. Leider besitze ich nicht eine überflüssige Arbeitskraft. Ich bat, durch Ihre Antwort wenn sehr dringend: meine Verhältnisse waren wirklich sehr drückend. Ein guter Bücherlehrer bin ich, & wenn, glaube ich, für Fleiß & ordentlich gehalten; Neigung zu einem kaufmännischen Beschäftigen fühle ich bis jetzt nicht, so halten mir übrigens die besten Mittel; ich bin auch ohne Bekanntschaften & Verbindungen so sehr ich meinen Wünsche zu dem mäßigen Vermögen zu kommen, das mir erlauben würde nach meiner Lust thätig zu sein. Diese Forderungen vergrößern die sicherlich & verringern vielleicht auch der Hinneigung der Briefe beiliegt Zeichen; gestatten sind sie. Etwas Rath & Ermunterung stets einem sicheren & Unbekannten wohl.

Mit dem Bücherlehrer sicher & nützlichen Verehrung grüßt

H. J. Lüttmann, Hotel-Hannoverann

17, rue Racine, Paris.

An Herrn Dr. Roßmann.

2913. Sv. 17. März 83. Herkules Sprüche können; der Sprache Kraft zieht den Trojaner zu Hülfe; wer das rein Volk beleidigte, beleidigte das Land, sagt Virgil. Dardanellen (Hellespont); Dardanier (nordmysischer Winkel Makedoniens). Helenus, König in Epirus; der Epirote sei dem Griechen ein Bruder, sagt Virgil. Hochachtung Strabo's, über die Tyrrhener, durch die Pelasger im zwölften und (der?) elften Jahrhundert vor Christo; Thukydides durch Akarnanien im zwölften Jahrhundert. Die Pelasger sind mannigfaltig, das ist, mit den Hellenen gleich; eine pelasgische Landmarke von Virgil genannt. Kretenser, angeblicher Gründer Padua's, angeblicher Vater Markomir's. Haben sich romanische Völker bis heute erhalten, haben sie durch den Besitz eine leitende Stellung in der Christenheit zu behaupten gewußt & haben sie, als sich im fünf- & sechzehnten Jahrhundert die Welt verbreitete die ersten Ansprüche darauf genommen, so ist es vielleicht billig, daß die Sprachen jetzt die Sprache der alten Römer-Sprache nennen. Sind wir also gerechtfertigt: die Trojaner, unter Aeneas, wandern durch Thrakien, Epirus. & über das adriatische Meer setzend verbreiten sie in Italien die Heimat der Tauris & der Picus, indessen eine Abspaltung den illyrischen Namen bildet; eine Abspaltung Thrakien begleitet die Dardaner & nicht vorwärts bis sie an dem Kalyon Besitz nimmt. Die Heimat wandern von den pelasgischen Tyrrhenern bedrängt, ebenso wie die Hellenen von den Aegyptern (?) & Phönikern (die Vertreibung wird als Rückkehr der Herakliden geschildert; ich meine aus beiden thebäischen Dingen eine Begebenheit dieser Betrübnißkampfes), & sie stellen sich nicht für offen kräftige Unterstützung durch die Kelten (eine Abspaltung Thrakien). Die Königstochter Herophyle stiftet einen Wanderung über das Rhodopegebirge (oder auch sie sind, & die Kelten waren nicht mit Barbaren gezogen, aber die Verjagung der Tyrrhener, die Stiftung einer neuen italischen Volk waren Werke der Kelten) & als der große Hunger der Thrakier, mit dem Beginn des Julianischen & dem Beginn der Hungersnot aufgestanden, das Balkan überstieg, verbreiten sie in einem Zuge das Ufer des Mittelmeer zwischen Rhein & Rhone, wo sie dem Namen Ligyer fügten (& von wo sie Britannien & Hibernien besetzten), dem sie jenseits

745 (6)

des Rhein's gegen den Namen Bojer vertauschte; diese vertheilten sich ~~in der Folge~~ nachher in die Zweige der Cimren & der Gothen. Antenor aber führte einen Haufen Trojaner also daß diese später ein Stück das Landesnördlich vom Euxin innenahm, wo sie, neben den hellenischen Gelonen, die Budinen wurden.

Neptun = die Pelasgen; Jupiter = die Hellenen; Pluto = die Dardanen; Merkur (Wodan) = die Thraken (Germanen). Neptun wurde von den Hellenen & Dardanen aufgezehrt; Pluto's Herrschaft umfaßte Italia, Gallia & Hispania.

2915. Charfr. 23. März 83. Voß' Ilias bis siebtem Gesange gelesen. Telamon, dessen Sohn Ajas nur zwölf Schiffe führte, machte einen Raubzug nach Troas. Paris vergalt denselben & entführte, mit anderer Beute, die Königin von Sparta, Gewinn seiner Waffen. Priamos altersschwach thronte noch im Rathe, doch die thätige Ausübung der königlichen Gewalt überließ er Paris, seinem ältesten Sohne; dieser, geheiligte Macht, hatte die Pflicht sich zu schonen; Agamemnon auch er mahnte & schalt viel. Doch seinen Bruder, den Helden Hektor, rächte Paris; er schoß einen Pfeil vom Wagen, Verrath brauchte er nicht.

Vorthrakische Helden: Orion, Endymion. Bellerophon führt über den Bosyor; die Chimära sind Auerochsen.

Lottermann

770 (a)

1095

Hochverehrter Freund

Vor vielen Jahren untersuchte ich
diese Heilquellen in Lutrake
und diese Analyse beschäftigte
sich in Folge der vor 40 Jahren
vor Mir angegebenen Heil Wirkungen
bis auf die heutigen Tage
gegen Steinleiden zum Abgange
den Nierensteine Nefrolithen
den eine Menge von Bezspielen
liegen vor dass solche Leidende
Hunderte von solchen Harn
Steinen entleerten durch das
Trinken dieses Heilwassers Die Analyse lautet

770 (b) Lauderer

Die Temperatur in der Höhle
wo dieses Heil Wasser entquellt
ist 36 °R

Selbes enthaelt in 1000 Theilen

Chlor Natrium	34,500
" Calcium	1,500
" Magnesium	2,000
Schwefelsaure Magnesia	4,600
" Natron	3,400
" Kalk	1,500
Kohlensaures Natron als Haupt Bestandtheil	2,400

Spuren von Jod und
Brom Salzen —
Freye Kohlensaur —
Extractive Stoffe —

771

1095,1

1.4.5 Stellen

Was Xenophon darüber sagt [illegible]
ist Ihnen als Meister
aller Hellenischen Schriften
besser als einem Sie verehrenden
und anstaunenden Schule
bekannt

Mit Hochachtung Ihr
ergebenst Freund
A Landerer

Ich bezeichnete dies
Heil Wasser
mit den Namen
Halitherme von
Lietraki

774

1095,2

Verehrtest. Freund
und Gönner

Da ich Leute sehr leidend
bin – so sende ich Ihn
in der Zwischen Zeit
dieses kleine Werkch
das sich Nicht mehr
findet

Mit Hochachtung
A Landes

Sontag

Landerer

769 (a)

1095,3

Lieber Freund

Auf Ihren lieben Brief
in Betreff der Schmelz Mittel
der alten Hellenen Theile ich
Ihnen folgendes mit

Tinkal. Baurak
wurde von den Persern der Zeit
zu Tage genannte Borax
der zum Schmelzen zur
Erleichterung der Schmelzung
edler Metalle benutzt wurde
und schon in den aeltesten Zeiten
aus Persien nach Venedig
gebracht wurde – dort
gereinigt und Borace
Veneto
genannt wurde

769 (b)

angewendet

Ich bin der festen Ueberzeugung
dass sich die Alten Chrysochoon
dieses Daurak – das aus
Persien gebracht wurde – zu
Löthung des Goldes bedienten
Tinkiar – wird dieses Salz
auf Türkisch genant
gewiss Ethymologisch vom
Persischem Namen Tinkal
so benant Aegenetisch Gold
Auf einer Falschen Münze
die ich zu untersuchen das Glück
von 45 Jahre Latte – fand
sich dass um die Sogenante

Anima – Goldblättchen geklebt
wurden und durch Borax – Tinkal
Zusammengeschmolzen wurden
x Borax – goldblättchen
Es fanden sich kleine Tropfchen
dieses Salz geschmolzenen Salzes auf der
Kaendern dieser Münz
Ich theilte dieses dem Seeligen
Pittakys mit und solche
Kebdyka Münzen werden und müssen sich finden
Auch das Lydische Gold –
aus 75 Gold und 25 Silber
ohne Kupfer
schmelzt leichter und wurde
dazu angewendet
Diese kleine Notiz ist aus Erfahrung

Mit Liebe
A. Landes

773 (a)

1095, 4

Verehrtester Freund

Ich bin heute in vieler Apotheken
gewesen um für Sie gelehrter Freund
das schon Orientalischen Ruf
sich erworbene Mineral Wasser
von Hermione zu finden
Bis Jetzt ohne Erfolg.
Ich rathe Ihnen an, dieses
Heil Wasser – ἀγιοθάνματον
zu nennen zu gebrauchen
Mithin zaudern Sie nicht
den Bedienten nach Kastry
zu senden mit 100 Flaschen
und guten Stoppern. Ich werde selbst
Dieses Merkwürdige Wasser
aus dem Brunnen des Klosters
geschöpft hat die Charakteristische
Eigenschaft.

Wen

die nöthige Anleitung
zum Füllen geben

Landerer

773(b)

man einige Tropfen Oeles auf die
Oberfläche schüttet und
selbes umrührt, dass dieses
Oel in Seife umgestaltet
wird – durch die Einwirkung
des Kohlensauren Natrums
auf das Oel eine Saponifaction
zu nennen.

Ich bin der vollkommen Ueberzeugung
dass Sie durch den Gebrauch
von allen Aerzte
dieses – Allgemein bekannten
Heil Wassers in kürzester
Zeit ganz vollkommen wohl
sich befinden werden

Diaetisch-Verfahren
Gute Suppe – Weniger Fleisch –
Fische – Suppe mit Selinum –
Kräuter Cochlea
Vaderia – Augen Zoga

766 1095,15

Über die Löthung der edlen Metalle

Um schwerflüssige Metalle
zu löthen – gleich das Gold
das bey 32° des Pyrometer
schmelzt muss zwischen der
zerbrochenen Stücken

ein leichtflüssigeres
Metall eingesetzt werden und
ein solches war das Lydische Gold
das sich die alten Chrysochoen aus
feingeschabtem oder fingefeiltem
wahrem Golde mit gefeiltem Silberpulver
bereiteten, den dieses Metallgemisch
schmelzt um einige Hunderte von
Grade leichter = 20° Pyrometer als das Gold
und als gewiss ist anzunehmen,
dass sich diese alten Chrysochoen
des Boraxes – der auch
heut zu

= Ferramentum wurde das Löthen des Eisens genannt
die schon die Ettymol. dem Namen des Eisens – Ferro von
Ferro – halten Stark

767 (a)

1095 15

2/

In diesen Zweken benutzt wurde – benutzten
und deshalb Χρυσόκολλα Goldschmelz Mittel
genannt wird, dem dieses Salz
Borate de Soude – Natrum boracicum
erleichert und beschleunigt die
Schmelzung aller Metalle
In Betreff der Tilian Gran
Arbeiten ist anzunehmen dass durch
Eiserne Instrumente diese dazu
nöthigen starken Golddrähte – deren sich viele finden – gerippt
Zickzackformig gepresst wurden.

und sodan in Gold
Geschmeide mittelst
des Lydischen Goldes und
Baurac Tinkal eingeschmolzen
wurden

Diese Zeilen als Nachtrag
Laius Pirkle per Oaring
Gr. Landers
Verl.

= Subborate of Soda – Borace – Tingkear
Tinkal Persisch
Karkisch

767 (b)

In Betreff solcher Golddrathe
fand ich in einem Alten
Hellenischen Schaedel
mit Meinem Freunde Dr Röcser
die eine Samlung von vielen Hunderten
alten Schaedeln hatte in einem
Zahnläke einen Gold Metall
Drathe zu einer
langen Blättchen geschlagen dessen sich
die alten Zahnaerzte oder Chirurgen
zur Ausfüllung der hohlen
Zähne benutzten und selben
mittelst eines Instrumentes hineindrukten =
A Lande

= Eine logische Ausfüllung
indem sich das Gold
in Keiner Speise in Kein
Getraenke auflösen kan

775

1096

Λαμπρος

φίλε μόλις Δόκτωρ

Χθὲς μόλις παρέλαβεν ὁ ὑπάλληλος τοῦ Συλλόγου θὰ εἰς Λονδίνου ζαλεῖ τὰ βιβλία ἀπὸ τὸ τελευτῶν ἡ σήμερον σᾶς τὰ ζέλλω. Γράφω πρὸς θοὶ κ. Macmillan τὸ αἴτιον τῆς ἀργοπορίας ὅπερ τέλει ἢ διὰ Γεργέτης ἀποζολὲ λίαν μακροὶ δρόμον ποιοῦσα.

Εἰμὶ δὲ μεθ' ὅλης τῆς ὑπολήψεως

Πρόθυμος

Μιχαὴλ Π. Λάμπρος

1883

Δαμεσίνας

393

1097

Ζεβαζέμοι!

Νομίζω ὅτι πρὸ χρόνων ἐπισκεφθίτε τὴν Νῆσον Ζίκινον. ὅπως καὶ τὸν ἐν ἐκῇ Ἀρχαῖον Ναὸν τοῦ Πιθήου. Ἆμαι κάτοχος τοῦ τοῦ! ἔχω μερικὰ Ἀγάλματα μεγάλα καὶ μικρά.

Μὲ ᾄσκτε προφορικῶς ὅτι ἐν περιπτώσει ἐλθῶ ἐς Ἀθήνας. νὰ ἐλθῶ πρὸς ἀντάμωσιν ζας.

Ὅθεν ἐὰν κρίνετε εὔλογον. Δὰ τάξιτε εὐαρεσούμενος τὴν προφορικὴν συνομιλίαν!

Ἐσέωσε

Ὁ Δεράσωνος

Πέτρος Δαμεσίνας.

395(a)

1098

AB

Me Laverne a raison lorsqu'il dispose qu'un testament doit être daté du lieu où il est écrit

quand à la femme divorcée et à ses enfans sans se préoccuper de la loi russe et de ses dispositions il sch.... étant américain d'une part et d'autre part la loi française devant s'exécuter sur les biens situés en France il est nécessaire que le testateur leur attribue à la femme divorcée

395 (b)

une pension viagère et ali
mentaire aux enfans une
part d'enfans légitimes
un homme de la valeur
du testateur et dans sa situation
doit obéir aux convenances
autant qu'à la loi

417 1099

Geehrter Herr Doctor!

Ich hatte zwar gesagt, dass ich vor Ende der Arbeit kein Geld von Ihnen mehr fordern würde; da ich aber dessen bedarf, muss ich Sie schon bitten, mir à conto

francs 100 (Papier)

zu geben. Ich erlaube mir, es Ihnen heute zu schreiben, für den Fall, dass Sie morgen erst welches von der Bank holen lassen müssten.

Ergebenst

Dr M Deffner

1099,1

419 (a)

Geehrter Herr Doctor!

Um 4 Uhr werde ich Sie mit Herrn Hauptmann Waymann aus München besuchen, einem der wenigen Deutschen, die vor 40 Jahren mit dem König Otto nach Griechenland kamen und noch am Leben sind. Er bringt Ihnen einen Empfehlungsbrief von Herrn Professor Brunn in München, der seit 15 Jahren in seinem Hause wohnt. In der Hoffnung auf gefälligen Empfang zeichnet Hochachtungsvollst

Dr. Deffner

419 (b)

Deffner

418 (a) 1099, 2

Geehrter Herr Doctor!

Die Katalogisirung Ihrer Bibliothek ist zu Ende.
Ich habe 1953 Zettel geschrieben, welche die genauen Titel der Bücher angeben, und diese Zettel in wissenschaftlicher Anordnung und alphabetischer Reihenfolge in den Buchcatalog eingetragen.
Der Buchkatalog umfasst 387 Seiten und hat allein 90 Stunden beansprucht.
Auser dem Buchkatalog habe ich Ihnen noch einen alphabetischen Zettelkatalog angefertigt.

Für die Arbeit habe ich laut unserer Vereinbarung (per Zettel einen halben Franken) 1953 halbe Franken, oder 976 1/2 Franken zu erhalten;
~~auf d~~
es kommt somit auf 1 Stunde, da ich über 400 Stunden auf Ihre Bibliothek verwandt habe, nicht einmal 2 1/2 Franken.
Ich habe zeitig gemerkt, dass ich mich in meiner Forderung verrechnet hatte, weil ich anfangs nicht wissen konnte, dass Ihre Bibliothek eine so grosse Anzahl Brochuren, Recensionen usw. enthält, die weit mehr Zeit beanspruchen als ein ordentl. Buch.

Es lag zwar noch immer in meiner Hand, durch Abkürzung der Titel, resp. Weglassen ~~Bezeichnung~~ des Ortes d. der Zeit der Herausgabe, des Übersetzers usw, oder durch schlechtere Schrift die Arbeit in relativ kürzerer Zeit zu beenden und so per Stunde eine höhere Bezahlung zu erzielen.

Dazu kommt noch, dass ich bis zur Zeit, wo Herr Petrides ~~ha~~ zugezogen wurde, die meisten Handlangerdienste selbst verrichtete, wodurch mein materielles Interesse gewiss nicht gefördert wurde.

In Anbetracht alles Dessen glaube ich berechtigt zu sein, wenn ich auch contractlich nur 970 ½ Fr. zu bekommen habe, doch für die 400 Stunden und darüber ~~Fr~~ 3 Franken per Stunde fordern zu dürfen, d.h. in runder Summe 1200 Franken.

Die Entscheidung darüber stelle ich Ihrem Gerechtigkeitsgefühle anheim.

Deffner

449

1100

Verehrter Herr Doktor!

Beifolgend der lateinische und deutsche Vitruv. Die Uebersetzung stützt sich in Bezug auf das Wort abgedeckt" oder „gedeckt" offenbar auf eine andere Lesart, als mein latein. Text angiebt. Das dort stehende Wort perfecta heisst doch wohl: „wenn sie nur richtig hergestellt sind"?

Vergleichen Sie auch die Anmerk. 1 auf S. 60 des deutschen Vitruv.

Ganz ergebenst

Wilh. Dörpfeld

481 1101

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Ἔχω ὑπ' ὄψει τὴν ἐντολὴν ὑμῶν περὶ πωλήσεως Σρ. 6000.– Φέρω ὅμως εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι ἕνεκεν τῆς φήμης ὅτι συνωμολογήθη τὸ δάνειον τῆς Κυβερνήσεως, τὸ συνάλλαγμα ὑπετιμήθη μὲ σήμερον μάλιστα εἶναι εἰς χαλάρωσιν. Πωλοῦνται φράγκα πρὸς 109 ἕως 109 3/4 τριῶν μηνῶν μαλῶν ὑπογραφῶν. Τὸ εἰκοσάφραγκον τιμᾶται 22.10 ἕως 22.15.

Ἐγκλείστως πέμπω ὑμῖν δραχ. 650.– μὲ τὰς ὁποίας ἐχρέωσα τὸν Χισμὸν ὑμῶν.

Διατελῶ δὲ μεθ' ὅλου τοῦ σεβασμοῦ

Ὑμέτερος Θεράπων

Παρασκευή.

Ἰωσηδόπουλος

472

1101, 1

Λεβαστέ μοι Κύριε,

Τὸ εἰς πίστωσιν τοῦ παρ' ἐμοὶ λογαριασμοῦ Σας ποσὸν ἐξ ἀντιτίμου £. 150.– πρὸς 29.– μῆον μεσιτείας, ἀνέρχεται εἰς δραχ. 4345.65. Σήμερον δὲ ὑπολείπονται παρ' ἐμοὶ χρώματα Σας δρ. 300.–

Ἐπλήρωσα τὴν δόσιν τῶν 4 χαχειοφόρων ὁμολογιῶν Σας Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ ἐχρέωσα ὑμᾶς μὲ δραχ. 137.10.–

Διατελῶ δὲ μετὰ σεβασμοῦ

Ὅλως Ὑμέτερος Δεράπων

Γιωτιδόπουλος

Δέλω φέρη πρὸς Ὑμᾶς ὁ ἴδιος τοὺς τίτλους τῶν χαχειοφόρων ὁμολογιῶν Σας καὶ ἀντίγραφον λογαριασμοῦ Σας.

452

Σεβασιέ μοι Κύριε,

Σᾶς πέμπω ὧδε τὸ ποσὸν Τρ. 750.— μὲ τὰ ὁποῖα ἐχρέωσα τὸν παρ' ἐμοὶ λογαριασμὸν σας. Ἐκράτησα δὲ τὸ ποσὸν Τρ. 125.— ἵνα κατὰ τὴν ἐντολὴν ὑμῶν πληρώσω τῷ κ. Συνεσίῳ, ὃν ἤδη εἰδοποίησα.—

Διατελῶ δὲ μετὰ σεβασμοῦ

Ὅλως Ὑμέτερος Θεράπων

Ἰωσηδόπουλος

112
784
56
840
112
28

295 (a)

1102

Rehm

Sehr geehrter Herr!

Seien Sie nicht böse, daß eine Fremde es wagt Sie zu belästigen. – Vor 5 Jahren habe ich in Nennhausen in der Mark Brandenburg einige alte Urnen ausgegraben, und fand dabei beifolgenden Stein. – Betrachtet man ihn

295 (b)

genau, so sieht man
daß er bearbeitet ist, u.
sieht Augen Mund und
Nase. – Von unserem
Pastor wurde damals er-
zählt, daß ein Bauer in
einem Nachbardorfe einen
großen steinernen Götzen
gefunden hätte, und da-
raus sich einen Schweinen-
trog gemacht hätte. – Was
wahr daran ist, daß weiß
ich nicht. – Für mich würde
es aber von großem In-
tresse sein zu erfahren,

was Sie, sehr geehrter Herr
von beifolgendem Steine
halten, um dessen Rück-
gabe ich bitte. –
Nochmals um Entschul-
digung bittend,

Ihre
sehr ergebene
A. Rehm. –

Adresse: Frau Dr. Rehm –
Blankenburg am Harz

303 (a)

Hôtel Grande Bretagne
Sunday morning

1103

Dear Dr Schliemann

Here I am again!
I take now the liberty to ask you, and in case you should be at home & if quite convenient for you, if you would permit (me) to call today after dejeuner and bring two friends of

303 (b)

mine from Edinburgh
Mr & Mrs Williamson
with me, who are
so very anxious
to see your collections
& your beautiful
house — If
so what time
would suit you
for us to come?
Hoping Mrs
Schliemann is

Quite well & with
kindest regards I
am, yours very sincerely
Gustaf Roos

would kindly ~~put~~ write
your name on it —
It is for my
sister in Stockholm
Mme Olivecrona —
her husband is the
supreme judge in
Sweden & she herself
is considered from the
point of intellect,
one of the leading
women in Sweden, and
as she collects Photos
of the great men
of the present day,
she has asked me
particularly to try
to get yours —

Yours sincerely
Sincerely
Robt

304 (α) 1103,1

Wednesday noon

Dear Dr Schliemann

Many thanks
for your second
card fixing the
dinner for friday
instead of tomorrow —
I am very glad
for it as friday
will suit me
much better — in
fact I rather
hesitated in
accepting for

304 (b)

tomorrow as in
the afternoon to-
morrow 32 young
Evelpides are
coming up from
Pireus to assist
at some private
trials I am
going to have
for them with
my Guns —

I will be at
the large Hotel
at Phaleros on
friday at 6.15 p.m.
May I take
this opportunity
of asking you, if
you will kindly
favor me with
an other copy of
your Photographs
& it would be
still more appre-
ciated if you

301(a) 1103, 2

Sunday morning

Dear Dr Schliemann

I now take the liberty to send Mrs Schliemann the book written by my sister and as you see of encl. expressly sent to Mrs Schliemann.

As you said you might come tomorrow monday to see the shooting which will begin at 4.30 p.m. behind the Artillery Casern at the foot of Hymethus, I send you a pamphlet of

Rood

301 (b)

"mes enfants terribles.—
Mr Ford and
many of the
members of the
Diplomatic Corps
have promised, also
Ladies so I hope
Mrs Schliemann
will come also —

Yours very
faithfully
Gustaf Roos

324 1104

Φιλολογικὸς Σύλλογος Παρνασσός

Τὴν ἑσπέραν ταύτην 2ᾳ τρέχοντος μηνὸς καὶ ὥραν 8 ½ μ. μ. ὁ κ. Ἀνδρέας Παπαδιαμαντόπουλος θέλει ὁμιλήσει «Περὶ τῶν ὁρίων τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος»

Παρακαλεῖσθε νὰ παρευρεθῆτε, ἂν εὐαρεστῆσθε.

(Ἐκ τοῦ γραφείου)

Dehmer

327 1104, 1:

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ

ΤΜΗΜΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΝ ΚΑΙ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΝ

Πρὸς τὴν Κύριον Ε. Σλήμαν

Τὴν προσεχῆ Πέμπτην 23 Αβρ. ὥρᾳ 5 μμ. γενήσεται συνεδρίασις τοῦ τμήματος εἰς ἣν καλεῖσθε νὰ παρευρεθῆτε.

Ἀντικείμενον τῆς συνεδριάσεως ἀνακοινίσις [illegible]

[illegible]

Ἐντολῇ τοῦ Προέδρου

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

Ἰάκ. Δ. Δραράτου

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ

ΚΟΣΜΗΤΟΡΙΚΟΝ ΤΩΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ

Παρνασσός

Πολυμνίος

330 (a)

1105

Σημείωσις.

Ἐνώπιον τῆς ἐν Αἰγύπτῳ διεθνοῦς ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία δικάζει περὶ τῶν ζημιῶν, τὰς ὁποίας ὑπέστησαν οἱ διάφοροι ἐόρωπαῖοι, ἕνεκα τῆς ἐπαναστάσεως τοῦ Ἀραμπῆ, ὑπάρχει ἐκπρεμὴς καὶ μία ὑπόθεσις τῶν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ διαμενόντων "Ἀδελφῶν Βολωνάκη" ἡ ὁποία δικάζεται προσεχῶς.

Ἐπειδὴ, τῷ ὄντι, τὸ μέγιστον κατάστημα τῶν ἀδελφῶν Βολωνάκη, εἰς τὸ ὁποῖον ἔζων 400 περίπου ἕλληνες ἐργάται, ὑπέζη μεγάλας καταδτροφάς, καὶ ὅσον ποσὸν ζητεῖ ἡ ἑταιρία ἀδελφῶν Βολωνάκη εἶναι ἡ πραγματικὴ καὶ ἀληθὴς αὐτῶν ζημία καὶ

Ἐπειδὴ τὰ μέλη τῆς διεθνοῦς ἐπιτροπῆς, συνειδισμένα ὄντα εἰς αἰτήσεις

330(b)

ἄλλων ἐξογκωμένας, οἰδανὸν εἶναι νὰ θελήσῃ, χωρὶς ἐξέτασιν προσεκτικὴν νὰ περικόψῃ τὸ γινούμενον αὐτὸ τοῦ αὐτεξουσίου Βοζωνάκη ποσόν

Διὰ τοῦτο, σᾶς παρακαλῶ, νὰ συστήσητε εἰς τὸν κύριον Πρέσβυν τῆς Γερμανίας. ἵνα ἢ νὰ δῶσῃ ἐντολὴν ἢ νὰ γράψῃ δίδιον αὐτ' εὐθείας ἐκ μέρους του στενῶς, εἴτε πρὸς τὸν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ πολιτικὸν πράκτορα τῆς Γερμανίας, εἴτε εἰς τὸν κόμητα Μαστόγνα (ὄζις εἶναι ἐκ μέρους τῆς Γερμανικῆς Κυβερνήσεως μέτος τῆς διεθνοῦς ἐπιτροπῆς, καὶ πρόεδρος τοῦ τμήματος τὸ ὁποῖον δὰ δικάσῃ τὴν ὑπόθεσιν) συνιζῶν εἰς αὐτὸν τὴν ὑπόθεσιν, ἵνα ἐξεταστῇ καλῶς αὐτὴ εἰδικαίως. διότι αἱ ἡ ἐπιτροπὴ δὲν ἐξετάσῃ καλῶς ἀλλὰ θελήσῃ νὰ μετριάσῃ τὸ ποσὸν δὰ καμῇ μεγάλην καὶ ἄδικον γυμίαν

Ἐν μόνον παρατηρῶ ὅτι καὶ οἱ πραγματογνώμονες τοῦ ὁποίους διώρισεν ἰδιωτικῶς ἡ αἰγυπτιακὴ Κυβέρνησις ὄνες πληροφορηθῇ περὶ τῆς γυμίας, ἐβεβήλωσαν διὰ τῆς ἐκθέσεως τὸν ὅτι ἡ γυμία εἶναι ὅσα καὶ εἰπὸ τὸν Βοζωνάκιδαν γυτεῖται - ἀλλ' ἡ αἰγυπτιακὴ Κυβέρνησις αὐτοκρόπτει τὴν ἐπιμήσιν τῆς ταύτην.

Ἡ λύξασις καλὸν εἶναι νὰ μὴ ἦται τὸ κινὴ καὶ ἐπόμενος ἄνευ βαρύτητα.

265

1106.

Kaiserlich Deutsches Konsulat

Piraeus.-Athen

Hochverehrter Herr Doktor,

Anbei stelle ich Ihnen mit ergebensten Danke das Telegramm zurück, von welchem der Kaiserliche Herr Gesandte Kenntniß genommen hat.

Ihr aufrichtig ergebenster

Eoberg

Oberg

272 (a)

Hotel D'Angleterre
Athens 1107
Monday.

Dear Dr Schliemann,

I am Savilian Professor of Astronomy in Oxford and am here for a few days only, leaving for England to-morrow.

Might I venture, under these circumstances to ask you to allow me to see your wonderful discoveries to day.

At Cairo I saw the mummy face of Rameses II kindly shewn me by the able Director at Boulak.

I am asking a great favour

272 (6)

I know — but I hardly like to return to my Chair at Oxford without seeing these wonders as well as the Athenian Glories.

My object in coming East has been to complete an Astronomical research at Cairo — in which I have succeeded.

I am dear Sir

Yours with great respect

C. Pritchard F.R.S.

&c &c.

599 1108

Dear Dr Schliemann,

We shall all of us, (myself, wife, and Professor Thayer) be at your house at 6.30.

The gentleman who called on you yesterday is Mr. Mudie of London, who (with his wife and three daughters) ~~as~~ is at the Hotel d'Angleterre.

With thanks,

Yours most truly,

W. W. Goodwin

Tuesday A.M.

Goodwin

601 (a)

1108,1

Dear Dr. Schliemann,

I am filled with contrition for not having returned these papers sooner. I am sorry that you should have had to send for them.

I have just found the Enumerides until a week from next Friday.

Yours sincerely,

W. H. Gordon

Thursday A.M.

601(b)

Goodwin

Dr Schliemann

600 (a) 1108, 2

Dear Dr. Schliemann.

We should enjoy very much dining with y^r this evening; but we have invited a few parts of American friends to dine with us, so that we must thank y^r most kindly and ask y^r to excuse us. We shall not go to Nauplia until Wednesday morning, and I shall call on Mrs. Schliemann before we go.

Yesterday I had a call from Mr. Mudie, the London publisher, who is here with his wife and three daughters. He says that he is an intimate

600 (b)

friend of Mr. Murray, your publisher, but he neglected to ask him for a letter to you. But he wants to see your Museum; and as he does not want to intrude upon your labors, I told him that I would call on Mrs. Schliemann with him and his family next Monday afternoon, when perhaps Οἰδίπους ἐπὶ Κολωνῷ will show them the Museum. They are at the Hotel d'Angleterre, and he and his wife are quite old people. They brought me a letter from Macmillan in London.

We thank you again for your kind invitation for today, and I remain

Most truly yours,

W. W. Goodwin.

Saturday P.M.

602 (α) 1108, 3

Athens, Wednes. A.S.M.

Dear Dr. Schliemann,

We are afraid that Mrs. Schliemann did not understand my wife when she told her that we had an engagement for Thursday evening, which we made more than a week ago and which we could not change. That was the only evening when we had anything to interfere with our dining with you at Phaleros; but if you have already made your arrangements for tomorrow so that they cannot be changed, we shall be very sorry to have to give up so pleasant an occasion. My wife and I

Goodwin

602 /B/

both regret exceedingly that
we have given you so much
trouble when you are so very
kind and thoughtful.

Yours most truly,

W. H. Goodenough.

603 (a) 1108, 4

Dear Dr. Schliemann.

It is too cool in
you and Mrs. Schliemann to find
another evening for us in all your
hurry of departure. We shall be
delighted to come on Friday, and
nothing shall prevent us. We
will take the horse-car (if there
is one) from our door, so that we
may be at Phalerus at 6.30.

Would you prefer that I should wear
a dress coat or not? Don't take
the trouble to write a note; but
please tell the servant who brings
this if you prefer to be at
home when we come. Mrs. Gow-
ing joins me in kindest regards

603 (b)

and many thanks to Mrs. Schlie-
mann and yourself.

Yours very truly,

W. W. Goodwin.

Wednesday Evening.

1108,5

605

Dr. Schliemann,
with thanks and kindest regards
of
W. W. Goodwin.

Ὦ τῆς ἀθλιότητος
καὶ τῆς ἠλιθιότητος!

504

1109

Engel

Geehrter Herr Doctor!

Durch die Gelegenheit mit Frau Richers nebst Fräulein Tochter kann ich es mir nicht versagen, Ihnen für die freundlichen Glückwünsche zu den Hochzeitsfeierlichkeiten meinen besten Dank zu sagen, mit der freundlichen Bitte, mir auch ferner ein wohlwollendes Andenken zu bewahren. Die Hoffnung Sie in nächster Zeit hier in Friedland begrüßen zu können, muß ich wohl aufgeben.

Bitte empfehlen Sie mich Ihrer hochgeehrten Familie und empfangen Sie die freundlichsten Grüße von Ihrem

Fritz Engel.

Der kleine Briefträger Bernhard Schmidt ist Rentmeister in Neustrelitz meine Mutter ist leider schon lange todt.

Freiliegendes Bild bitte ich zum Andenken von mir anzunehmen

„Daß der Brief, welchen unlängst der Papst an Kaiser Wilhelm zu richten sich veranlaßt fühlte, nicht confessioneller, sondern politischer Natur war, steht heute außer Frage. Es leidet keinen Zweifel mehr, daß der Papst die Gelegenheit des günstigen Abschlusses der mit Rußland gepflogenen Verhandlungen ergriffen habe, um sich persönlich mit der Bitte an unseren Kaiser zu wenden, daß er durch sein Eingreifen die ins Stocken gerathenen Verhandlungen wieder in Fluß bringe."

— Gegen die socialdemokratischen Reichstagsabgeordneten Frohme und Geiser ist nun wirklich Anklage wegen Mißbrauchs ihrer Eisenbahn-Freikarten erhoben worden.

— In Anlaß eines neueren Torpedoversuches mit den Schwarzkoppschen Bronce-Torpedos soll die ausschließliche Ausrüstung der Schiffe der deutschen Kriegsflotte mit diesen Torpedos nunmehr beschlossen worden sein. Neben den Seetorpedos beginnen neuerdings auch die Landtorpedos sich zu einer höheren Bedeutung zu entwickeln. Der Erfindung des österreichischen Oberlieutenants v. Zubowits muß, wenn dieselbe

with # 504

1109 α

561 1110

Lieber Heinrich, leider ist mein Mann in der Nacht von einem Unwohlsein überfallen, was uns nöthigt die Reise am Montag aufzugeben.

Mit den herzlichsten Grüßen und Dank für deine freundliche Gesinnung

Luise Frölich

560 (a)

1111

Prölich

Lieber Heinrich.

Wir freuen uns über Deine freundliche Einladung, der wir gern folgen werden. Wir beabsichtigen am Montag (9) von hier mit einem eigenen Wagen nach Ankershagen zu kommen, damit wir an demselben Abend wieder in Neubrandenburg sein können. Ida muß ihrer Augen wegen, viele Rücksicht auf sich nehmen und wir müssen deshalb das gütige Anerbieten eines Nachtquartiers ablehnen. Wir würden hier Morgens 8 Uhr wegfahren und falls wir gegen 12 Uhr nicht in Ankershagen sind, bitte ich dies dann als ein Zeichen

560 (b)

an zu sehen, daß sich unserer Reise
ein Hinderniß entgegen gestellt hat.
Indessen hoffe ich Dich und die Deinen
zu sehen und sende Euch Allen die
freundlichsten Grüße und empfehle
mich auch der Familie Becker.

Deine

alte Freundin
Luise Frölich.

558 (a) 1111

Frölich

Geehrter Herr Doctor, am
25.sten Febr. habe ich Ihr
gütiges Geschenk dankend
erhalten. Ich wünsche Ihnen
sehr, daß Sie in diesem Som-
mer nicht wieder durch
ein Uebermaß von Ar-
beit an der Ausführung Ihres
Reiseplans für Ankerssagen
verhindert werden. Hoffent-
lich werde auch ich Sie dann
sehen. Im letzten Sommer
mußte ich mich eines
schweren Augenleidens
halber sechs Wochen in
Greifswald aufhalten und

558 (b)

darf auch jetzt meinen Au-
gen erst sehr wenig zu-
muthen. Mama hat mit
Interesse von Ihrem großen
Ballfeste im Januar gelesen.
Wir grüßen Sie und Ihre
Frau Gemahlin freundlich.

Ida Frölich.

257 (a)

1112

Queens College
Oxford

My dear Dr. Schliemann,

This is to introduce to you my friend, Mr. W. H. Ingelow, a brother of an eminent English poetess whose name is probably well known to you. Tho' he has visited

257(b)

Palestine & Egypt, Tunis &
Algeria, & has even ventured
along with me into Morocco,
he has never before seen Athens.

Believe me, with kind re=
=membrances, Yours very truly

A. H. Sayce.

269 (a) 1112,1

20, LANGHAM PLACE.

Dear Sir,

In the Journal of Hellenic Studies

IV. 1. Professor Jebb insinuates that the letter wh. appeared in the Times of March 22nd 1883 was not sent with my authority. I wish to state that the signature attached to it was written by with

my own hand, & I should be
obliged by the publication of
this ~~fact~~ fact in the next number
of the Journal.

546 (a)

Sonntag, Abends
½8 Uhr

Geehrter Herr Doctor!

Soeben vom Piraeus zurück, wohin mich eine Privatangelegenheit rief, gestatte ich mir Ihnen mitzutheilen, daß ich, meinem Versprechen gemäß, morgen früh meine Arbeit bei Ihnen fortsetzen werde.

Ihr sehr ergebner

Prof. G. Ebers

546 (b)

Zernecke

589

1114.

K. Willberg

Sehr geehrter Herr Doctor!

Mit Vergnügen werden wir
uns für Sie nächst Werk „Troja"
verwenden, und sind Sie gern
bereit eine billige Anzahl
Exemplare in Commission zu
übernehmen. Wir bitten wir
höflichst die Preise anzugeben, zu
welchen wir dieselbe hier verkaufen
sollen und denjenigen, den wir
Ihnen dafür gut gutschreiben sollen.
Ihrer geschätzten Sendung entgegen
sehend grüssen achtungsvoll
ergebenst
Karl Willberg.

I regard your writing
to Virchow as a very
happy inspiration.
His answer may
perhaps enable you
to add some force
to your answer to
Jebb's theory in the
one proper place;
but his indignation
may be left to die
of itself. I hope our
friend Sayce will
even strike out the
few words in which

he alludes to it.
Are you in correspondence
with him at Leyden?
If not, I suppose he
will return soon, &
of course the Preface
can't go to Press without
his full revision
Yours very truly,
Philip Smith.

I hope D-day you are
enjoying the improved
weather at Sandown.
I am working tooth &
nail at the Index

Neubrandenburg

28 (a)

1116

Hochverehrter Herr Doctor!

Von dem Museums-vereine hieselbst ist mir, als dem Vorsitzenden des Vereines, in der letzten Vereinssitzung der angenehme Auftrag ertheilt worden, Ihnen für das wissenschaftlich so gediegene und für den Verein so willkommene und werthvolle Geschenk Ihres neuesten Werkes über Troja von ganzem Herzen bestens zu danken. Der Verein

28 (c)

1883
Dr. Brückner Senr.

zu hören.

Mit nochmaligem besten Danke und mit der Versicherung der größten Hochachtung unterzeichne ich

Ihr

ganz ergebenster

Dr. Brückner Sen.

28 (b)

weiß die Bereicherung
seiner Bibliothek, die er
Ihrer Güte verdankt,
sehr wohl zu würdigen.
Es haben auch bereits meh-
rere Mitglieder des Ver-
eins, die Ihre Ausgrab-
ungen stets mit leb-
haftem Interesse ver-
folgten, mit einem ein-
gehenden Studium Ihres
schönen Werkes begon-
nen. Es wird Ihr Werk
immer an je zwei Mit-
glieder des Vereins zum
Studium überlassen werden

können, da wir von dem
Werke sowohl die deutsche
als auch die englische Aus-
gabe erhalten haben. Für
diese reiche Spende sind
wir Ihnen zu um so grö-
sserer Dankbarkeit ver-
pflichtet.

Hoffentlich ist Ihnen
die Kur in Wildungen
von Nutzen gewesen. Ich
wünsche dies von ganzem
Herzen, und werde stets
erfreut sein, wenn
ich von Ihrem Wohlergehen

312

1117

Cher Monsieur,

J'ai marqué soigneusement sur mon exemplaire d'Ilion les indications de suppression et de changement contenues dans vos lettres des 20 et 23 Décembre courant. Je vous enverrai le chapitre VIII dès qu'il sera fini ; j'ai été très dérangée dans mon travail, ce mois ci, par divers incidents de famille et de société, je me hâte de réparer ce retard.

Vous avez lu la mort de F. Le normand ; la Science perd en lui un savant perspicace et laborieux qui vous appréciait.

Excusez moi de terminer ici ma lettre ; j'ai beaucoup à faire ; mes compliments et meilleurs vœux pour Mme. Schlie, Mann et pour vous,

E. Egger

Hochverehrter Freund! 24 1118

Empfangen Sie für sich und Ihre hochverehrte Familie meine und meiner Frau herzlichste Glück- und Segenswünsche zum neuen Jahre. Möge dasselbe Ihnen in jeder Beziehung nur Gutes bringen und Ihrem Ruhmeskranze wieder ein neues Blatt zufügen. Dies wünscht von Herzen Ihr Ihnen aufrichtig ergebener F. Prym.

Meine besondere Empfehlung Ihrer hochverehrten Frau Gemahlin, deren Befinden hoffentlich nichts zu wünschen übrig läßt. Mit herzlichen Grüßen ganz der Ihre.

Die herzlichsten
Glück Wünsche
Zum neuen Jahre.

500

1119

To Her Imperial & Royal Highness

VICTORIA

Crown Princess of Germany and Prussia,
Princess Royal of England
This Work is Dedicated,
by her gracious Permission,
and in grateful acknowledgement
of the interest she has taken
in the Trojan Museum at Berlin,
by Her Imperial & Royal Highness's
humble and dutiful Servant,
the Author.

499(a)

1119, 1

Mem. for Dr. Schliemann

I think the "Vorwort" to the "Reise in der Troas" ought to be prefixed to the Translation (as a Prefatory Notice), in order to show its great importance for the whole Trojan question.

~~I venture to insert them on the proofs now in hand~~

P. S.

I also incline to think it would be better to divide it into Sections, with headings as in the original. I venture to insert them on the proofs now in hand.

499 (b)

Ph Smith

Mem. for Dr Schliemann.

Reading an article for the Q. R. the following phrase (on quite a different subject) struck me as illustrating your position towards Jebb:—

"It is an adversary to be discredited rather than to be crushed."

I am quite sure you have decided right — to discredit him by argument, & this, indeed, is the only way to crush him.

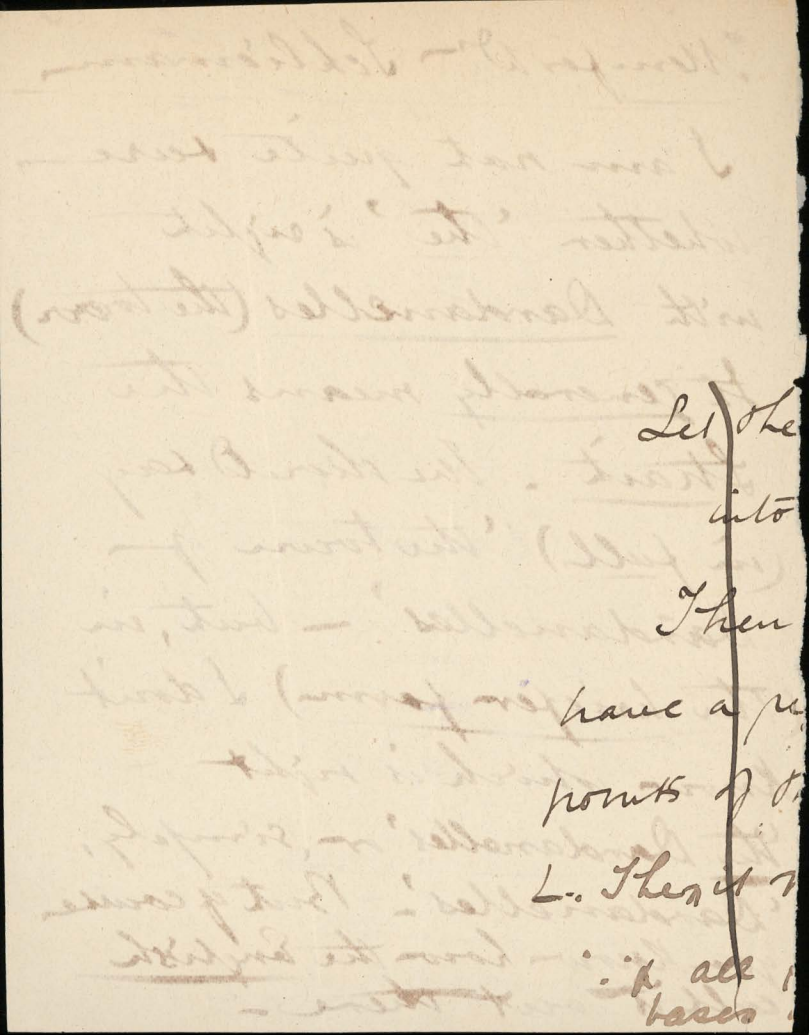
R. L.

474

1119 13

Memo for Dr Schliemann

I am not quite sure whether 'the' is right with Dardanelles (the town) It generally means the Strait. We should say (in full) 'the town of Dardanelles' — but, in (the briefer form) I don't know which is right — 'the Dardanelles' or, simply, 'Dardanelles'. But of course you know how the English call it out there —



478 (a)

1919, 4

Page 8. "Surveying-table".

I don't know what this means, & I hardly think it is English.

If it means an instrument like this, the name is theodolite.

By a surveying-table I should understand a common table used to lay drawings &c on in surveying. But I dont suppose that is meant.

T. O.

2) 478 (b)

If it is not ~~Int~~ a theodolite, you might use the ~~vagner~~ general phrase "surveying instrument" ~~Intersec~~ but this is hardly clear

I imagine a theodolite to be meant -

Merely 476 En passant 1119 5

p 6 - Forth - S -

My remark on Oedipous gives a further illustration of the objection to the modern attempts to spell Greek names: they are never consistent, & therefore have no rule. But our custom is a rule & a good one

VI.

elia.

~~Atherton.~~

~~uare on BC be equal to the squares~~

p. 157. 457 1119 6

Mem. for Dr. Schliemann

1. I forgot (on the last page) to point out that Bujuk-Bunarbashi is on the Map without the "Bujuk". The omission might cause some confusion.
2. Would it not be an improvement to mark the whole course of the journey by a dotted line on the Map? Thus .....
3. The names of Kosh-Ali-Orassi & Salian-Kioi are not on the Map, perhaps for want of room.

I have found this Mem. written some time ago, but accidentally mislaid P. L.

475 (a) Important 1119,21

Page 6. Query for Dr. S.

In order to have a perfect understanding once for all about the measurements, I submit that to put the m between the unit's place & the decimal is against the rules of arithmetic & very confusing. Thus in 0m.25 the 0m looks like a syllable of 2 letters, 0 & m.

Besides, in English books we never put the ⊙ (decimal point) on the level of the line, but always ~~in~~ above the middle 0·25. In the form m. the ⊙ serves only to denote the abbreviation for meter, ~~& to make 2m.25 &~~

T. O.

2) 475(6)

and in 2m. 25 & 0m. 05 no English reader would (at first sight) take ⊙ for the decimal point. To make it clear, you would want 2m. 25 cm. &c.

Of course it is for you only to decide the point; but, at at all events, if you keep the m. where it is, it ought to be distinguished from a common letter by being in Italics, just as you print £. s. d. in sums of money.

I should strongly advise the form 2·25 *m*. (the m in Italics).

468 (a) 1118, 18

Troja: Index. Final Corrections.

p. 387. The sentence "The whole Index &c" put in its proper place, as the last paragraph in the Note; ~~[illegible]~~: after "unless otherwise specified.

The whole Index &c. &

p. 388. "Aeolian colonization &c

For "Pref. XX" read "Pref. XV"

(It was rightly corrected on proof).

p. 398. art. Cylinders (confused); read thus:-

Cylinders; Chaldean, in Asia Minor, Cyprus &c., Pref. XVIII.; at Hissarlik, a test of age, XIX, XX.; (c. 2) clay, perforated, probably weights for weavers' looms, 134-5; parallels, ib.

p. 410. Jugs (latter part) read thus:-

(c. 3) hand-made, with 2 spouts, 182-3. Cf. App VI. 376.

p. 412. Lydian terracottas (correction mistaken by printer)

read — below Ilium, 22; &c. &c

p. 415. Mycenae (1st article); I have used the space to make the sense clearer thus:

"in contrast with their absence at Troy, Pref. XVI (i.e. the Phoenician & Assyrian influence)

— next article:- "the" put in before "Ilium"

T. O.

2) 468 (b)

p 424 :- "Second City, its Lower City" near end - correction mistaken: read thus: after "lay long deserted; "its materials destroyed, or removed for building elsewhere, as at Sigeum, 63; indications of its extent, ib."

p 434, col 1, line 5 :-
for "Hittites hieroglyphics"
read "Hittite" &c

Qu. for Dr Schliemann. 362 1119,8

p. 173
& 320
note

Dr Joseph Thacher Clarke

In the Slip Revise you had Thacker, which the printer's reader queried, & you changed it to Thacher.
But the other day I found the name as Thacker in Harper's Magazine, where it ought to be right. If you are convinced it should be K, please send a line to Clowes by return of post. I don't like to direct the alteration myself

360

1119, 17

Pray excuse my
errors in writing
in haste for the post
I have not time to
read over what I
have written.

Murray asked me
particularly after
your health

L. L. I almost forgot to mention that Sayce leaves town to-morrow, but does not return to Oxford till the 15th inst. Meanwhile his address is "4 Barnard Villas, Bathwick, Bath".

In the haste of sending the proofs I fear I forgot to insert in the Errata the words "on the Citadel Hill". If so, please insert them in the Revise.

Mem. for D. Schliemann & Printer. 118 12

Now that we have the Index complete in Sheets, it seems easy to decide the questions reserved about its final adjustment.

1st If it had overrun Sheet 2 Ff. by one page only, I should have proposed to carry the whole back one page, beginning on the vacant page 386, to end with the Sheet. But, as the case stands, though I still dislike the vacant page, there seems no sufficient reason for altering the making up.

2nd I now reject the idea of adding supplementary articles from the Preface: because—

α. The time is so short.

β. Such an addition would look like a confession of imperfection in the Index.

γ. Though I have notes of some desirable additions most of those of real importance have been made in proof

1119, 13

P. S. Doubtless you have spelt Gomperz right in the German edition. Sayce had Gomperzy (p. xxiii), which I have corrected.

Notes made at Kimeridge, Aug 28th 1883. 1119 [illegible] 14

Dörpfeld's Letter: Times March 22

& Allgemeine Zeitung March 30

370 (a)

1. A Variation of no importance
2. Of importance for bedeutend ×
(An indication of translation: - another in the use of the have.)
× It should be considerable.
3. ärmlicher (Dörfer): Not expressed — but the variation is unimportant (except by "little better than".
4. Houses = ihre kleinen Wohnhäuser.
5. Easily recognizable
"an ihren Bauwerken erkennbaren"
6. Kurz omitted.
7. besonders omitted
8. Extremely, inserted
9. stone axes & hammers, & thousands & &c
"streitaxten, Steinhammern &c
10. these five settlements
diesen prähistorischen
11. uralten "early"
12. English enlarged on German
13. Macedonian omitted
14. A variation (not for the better) in English
15. grossartige omitted -

370 (8)

2 Dörpfeld's two letters compared | Does D. know English

16. English varied - not improved -
17 - A variation or rather adaptation
18 - prehistoric inserted in the English
19 - the omitted - the Greek
20 gehalten omitted -
21 - The - Alle
22 - Cemented with clay - "und Lehm"
(Here I trace Sayce's hand).
23 - An unimportant variation
24 - Archaic Greek & Hellenic (griechische)
25 - Under these circumstances -
"Die wichtige Frage" (a notable variation)
NB. This was the vital question I proposed -
26. The remains of Greek & Roman buildings
"die griechischen und die makedonischen Gebäude reste". Here Roman seems an absurdity, since the foundations are the very parts of the Roman buildings discovered -
27. Stone weapons :- hausgeräth :- &
what follows is a little amplified -
28 - "I" - Ich persönlich
29 - wie mir Hr. Dr. Schliemann mittheilt (omitted -
30 - From the first - längst.
31 - The pottery - alle Gegenstände

Do not write on this margin.

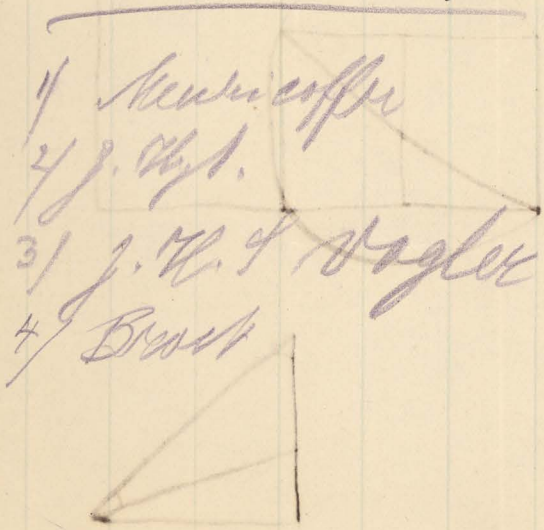
345

1119,15

Mem for Dr. Schliemann

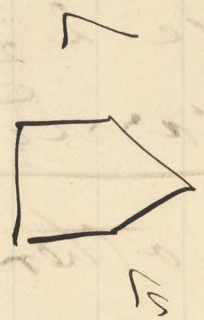
These 2 1/2 Sheets are the corrected Copy

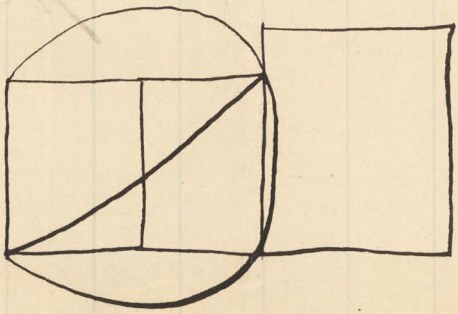
The other two sets are uncorrected duplicates for you to keep

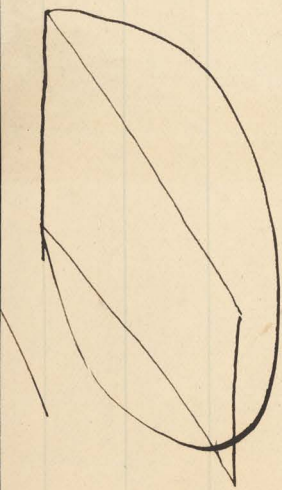


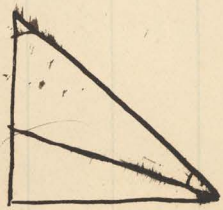
Do not write in this margin.

$ACD = \frac{1}{2}(ABC + BAC)$









353 (a)

Mem. for Dr Schliemann

1. In this packet are Revises (in Duplicate) of Sheet Q (with old proof) for you to see if the inscriptions are right now.

2. Receiving your telegram at this moment, I advise you to keep back this Sheet (Q), & the next (R) till you get Virchow's reply; in case it gives you occasion to add anything to your answer to Jebb. If you have sent of Sheet R to Clowes, you can easily have it back.

T. A.

353(b)

3. If it should so happen that any alteration you make causes overrunning, we have an easy remedy: the fly-title (p 301) before the Appendices may be left out :- or, perhaps better to avoid changing the pages between an extra leaf may be put in.

¶ Of course I only suggest this in case the necessity should arise.

~~4. Clowes's [illegible] not to be ready to~~

~~5. [illegible] Clowes not to print off [illegible]~~

There will be plenty of time before Clowes reach this point in the printing off.

350 (a) 1119, 17

Proja, p. 112 l. 11-12

"Gold & silver sold by weight" is quite true, as it always is; but it does not quite accurately express the meaning. The question in hand is not, how gold & silver were bought & sold, but how they were used as the medium of ~~commerce in general~~, buying & selling other things, & that this was by weight not by coined money.

J. O

I think it would be
set right by the very
simple substitution
of 'estimated' for
told.

350(2)

351

1119, 18

p 427. Memoir Dr Schliemann

Tekri -

Sayce detected the inconsistency of Tekkri under Teucrians. He says that the Egyptian name has K K; but as we have Tekri in text, we must keep it so -

(Sayce read the proofs in slip).

N_2O_5.

N_2O_3

Vitrioc. pumice

N_2O_5.

[illegible]

1118, 43

P. L. I wrote the letter before
Gairns breakfast, & have now
received yours of yesterday
Your plan of doing what
Virchow may send as an
Appendix is much better
than what I suggested yesterday
There will be ample time,
as it comes so close to the
end.

P. T. O.

It just occurs to me
whether the point about
the bargain of Abraham
with the Hittites might be
put in as an extra Note
among the Appendices! —
that is, if you think it
important enough

The Index will be a magnum opus.

436

1118 .20

R. L. I have sent Clowes the correction of the misprint on p. 300: Apollodorus.

1119, 21

Page 73 For Dr Schliemann

When you wrote to me that Brentano had committed suicide, I understood you to mean, figuratively, a felo de se of his critical reputation, by some new pamphlet or article! But now, from this page, I understand it literally, & I adapt the remarks to the circumstances, in the way which (I think) your readers will regard as good feeling & good taste. Believe me, moderation of tone will be all the more effective with your readers.

Smith

434 chap VI 1119, 22

Memo for Dr Schliemann

You have injured the appearance of the head-lines by jamming in too much — "Exploration of the" was just as well understood as expected. Such of course I leave it according to your wish. A head-line should be brief & suggestive, & never quite filled-up, which looks ugly.

∴ ∠ EFA is

∴ the fig.

In the same

And they are

∴ If two ||s

334/(a)

1119 23

Mem for Dr Schliemann

If my little corrections seem more numerous than you might expect, please remember that something fresh is sure to be seen at each new reading, the final reading necessitates final touches

This is what publishers & printers forget, when they complain of the authors corrections

P. L.

NB

I suppose you will send the corrected proof direct to Clowes, unless there are any considerable corrections for me to look at first.

334(B)

Smith

451 (a)

1119, 24.

P. S. I suppose you have decided on the mode of numbering the Wood cuts in the Opusculum. From what you say of their number, I should think that the plan I suggested some time ago would not be practicable; & that there should be a new numbering throughout the new work. ¶ T. A.

As to the form Hedge I think Murray's judgment will be the best.

¶ Besides that the
Nos left unnoticed in
Ilias might not be
enough, the use of them
in the Opusculum
might make it appear
less complete in itself.

Probably, however,
you have already
settled the question.

I like your
order of the new
work very much.

Do not write on this margin.

Memo for Dr Schliemann

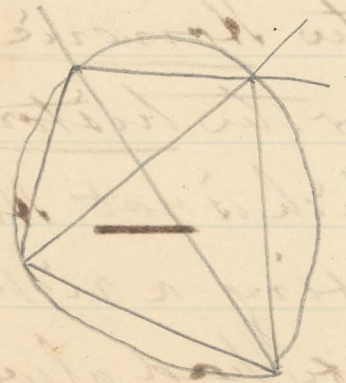
for XIII & throughout the Preface

With to Ilion, as used by Sayce, Makaffy & the Germans:—
I pointed out to Sayce how much better it would have been to have kept Ilios for the Homeric & primitive city & Ilium for the historic (instead of Ilion, which is not Homeric, for both, thereby causing a risk of confusion as he & Makaffy had always used Ilion.

But NB

I did not entertain the idea of altering it

Do not write on this margin.



P. 104. Fort Schleiman

1119 26

Is your correspondent the famous Genl Butler? I have an impression that I have seen his name as President of an American Historical Society; but I am not sure. If he is the General he ought of course to have his title.

R. L

Form Upper 5th

Paper I

1. Milton wrote the poe

Edward King who w a

from Chester to Ireland

The learned friend

John King secretary

Elizabeth James I.

into Christs Colleg

308 (α) 1119 24

For Dr Schliemann: p 220

From my study of the subject, in drawing up the Note on Spinning I am perfectly certain (as any one can see) that in the coin in Ilios (p 641) Pallas holds, not a distaff, but a spindle, as is plain from the size & the whorl upon it. A distaff would be quite half her own length (about 3 ft)

T. A.

2 & would have the ball of wool upon it. I suspect the same ~~small~~ mistake here — Few people know what the distaff & spindle are.

308 (b)

Tachau
Revise in Hebrew
adieu

$\frac{16}{5} + (5 - 1)\frac{15}{15}$

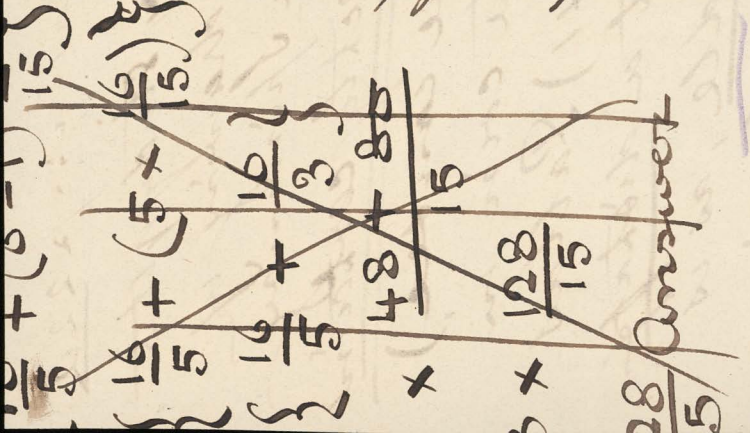
$\frac{16}{5} + \left(5 \times \frac{16}{15}\right)$

$\frac{16}{5} + \frac{16}{3}$

$\frac{16}{5} + \frac{48 + 80}{15}$

$\frac{128}{15}$

$\frac{128}{5}$ Answer



303 (b)

1119 28

"but the charcoal was laid in trenches at once & the wall continued over it."

[Qu. May not your marks of ~~twigs~~ branches be from twigs laid in loose for fuel? P.S.]

"So much depends on climate. There might have been beams as bond, to be withdrawn as the clay dried by the ordinary heat of the air; but this would reduce the height of the courses & so nip the beam that it could not be withdrawn.

"If the people there have ascertained that the walls were burnt in situ, the suggestion that the apertures are flues seems to be quite appropriate."

[The last sentence clearly implies that he is disposed to accept the fact on the testimony of Drs Schliemann & Dörpfeld who have seen the walls]:

303(a)

On the Channels in the Walls & the Burning in Situ.

My friend writes as follows:—

"My impression is that the walls were built of dried [I suppose he means sun-dried] bricks, with beams inserted as cores for flues." [Observe how this accounts for your finding no charcoal. D.R.]

"These beams being withdrawn, the flues might be filled with combustible matter, so that the wall might be baked throughout; & then" [after cleaning out the ashes, by a draught or otherwise, I suppose D.R.]

"the flues would be filled in permanently with brick rubbish! Perhaps there may have been no beams used." ¶ T.G. [but here he overlooks what you say about the marks of the branches D.R.]

306(a)

1119 28 1

Page 80 :. For Dr. Schliemann

A doubt occurs Dme on this new reading with the corrected cut, No. 27.

The dark horizontal ~~lines~~ bands between the courses clearly represent wood, shewing even the grain (at least clearly D my eye). But in the text of the book I find nothing about such wooden courses; on the contrary you say (p. 78) that, except in a few rare cases, not even does any charcoal exist in the grooves. How is this Dbe reconciled? If the grooves in the cut are meant Dbe hollow, the shading Dthem in this ought Dbe quite different. T.D.

306 (B)

¶ I feel the question to be more important as any one looking at the cut only would certainly understand it to represent a wall with courses of wood in the construction (like Simpson's & Fergusson's)

I hope it is my fault of perception, not a fault in the book or cut, but at present I don't see my way out of the difficulty.

297(a)

Notes on the Dedication

Illustrious better than Exalted

Line 7 - (1) Patron is better in English than Protector (or Protectress) for reasons that I need not trouble you with in writing.

(2) I purposely don't say Patroness This distinction is ugly & in a language almost devoid of gender, quite unnecessary. We call George Sand & George Eliot & an Author (rather than authoress) It is only used where the distinction is necessary, as Actor & Actress

Line 9 - We cannot give a more literal rendering of Ehrfurcht. Reverence is too solemn.

¶ In English exalted
would verge on the ridiculous
— another example of
the general principle
that words exactly
equivalent in etymology
mostly made bad translations.
Hence the nonsense
in newspaper translating
from French & German
e.g. pretend for prétender
provoke for provoquer
in in in

p 51 299 1119, 31

Memo for Dr Schliemann

In drawing up the Note, (see the other slip) subject to your approval, I regret that it did not occur to me before as I think it will be useful to many readers you might have borrowed the engravings referred to from Mr Murray, to use as illustrations.

Even now you might do so by putting the Note at the end of the work (with your other Notes), but perhaps this is hardly worth while -- the reference to the engravings may suffice

1119,32
22 AUG 83

292

HAVING INSCRIBED HIS FORMER WORKS

WITH THE NAMES OF

GREAT SCHOLARS AND EXPLORERS,

THE AUTHOR

DEDICATES THIS TO ALL WHO LOVE

THE POETRY OF HOMER,

AND TO ALL WHO ARE SEARCHING FOR

The Light thrown on History

BY THE

SCIENCE OF ARCHÆOLOGY.

I am still not quite sure whether this looks best in German type or in a bolder Roman type - But I rather incline to it as it is

Or would it be better in German type a little larger

MMS, 33

P. L. About Mahaffy

you have of course received the Revise from Clowes. I have read it carefully & sent it to Mahaffy, requesting him to return it to me, that I may send it to Clowes for making up. I can hear from you meanwhile if you have anything to correct or suggest in it.

Mr. Murray sent me last night a draft of the Title (only in the advertisement form not the title-page) - I like it, but suggested one or two little corrections — among them your D. C. L. - But I said that you would of course say which titles you wish inserted on the full title-page - I will get a Proof of this set up, with the motto

296(6)

P. L. Venables's Guide
to the Isle of Wight (Stamford)
is one of the best guide
books in existence, & it
has the latest & best Map
of course Murray would
send it to your order
when or when you come
over—

P. L. V.

294

1119,34.

P. S. I understand that after to-morrow I am to write to you to the c/o Mr Brockhaus

293 (a)

For Dr Schliemann p. 264-5. 1

The question of numbering these cuts is complicated with that of the small Map, to which you often refer as No 140

Being a lithograph it was not numbered, but, as you have referred to it so often, I got p. ll. pr to ask the engraver if the No 140 could be added. I have not his answer yet — but, meanwhile, I put the new cuts on Spinning Nos 139 a &c

I.

On the whole, it seems best (to prevent confusion) not to alter but to make the cut on p. 259 No 137 a But you will decide.

1119 35

¶ What I advise is to leave the numbers for the present

If we find that the No 140 can't be added to the Cut, & you should then like the Nos to be consecutive the few from 137 can be put right in Revise

On better: make the Nos consecutive & the Map No 140a

With Wm Murray
Comm's
50 Albemarle St
London

293 (6)

282 1119, 36

P. S. I had almost forgotten to notice what you say about the 5th prehistoric city. Of course, it is unfortunate that the word got into the English, as it is only die fünfte in the German. But, as you say, it is in agreement with what is said elsewhere, &c; if Dörpfeld makes this an excuse for not signing the denial, it will only shew that there were grounds for the fears I mentioned to you some time ago. Only, in one word, pray don't answer in such a way as to injure yourself I don't know who Dr Fowler is.